

TOSHIBA

Imprimante Code Barre

Mode d'emploi

B-SX8T-TS12-QM-R



TABLE DES MATIERES

	Page
1. PRESENTATION.....	F1-1
1.1 Introduction.....	F1-1
1.2 Caractéristiques	F1-1
1.3 Accessoires	F1-2
1.4 Aspect	F1-3
1.4.1 Dimensions.....	F1-3
1.4.2 Vue Avant.....	F1-3
1.4.3 Vue Arrière.....	F1-3
1.4.4 Panneau de Contrôle	F1-4
1.4.5 Intérieur.....	F1-4
1.5 Options	F1-5
2. INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE	F2-1
2.1 Installation	F2-2
2.2 Montage du Cadre Support Média.....	F2-2
2.3 Connexion du Câble Secteur.....	F2-3
2.4 Chargement du Média.....	F2-4
2.5 Chargement du Film	F2-14
2.6 Connexion de l'imprimante à l'ordinateur hôte	F2-17
2.7 Mise en Route de l'imprimante	F2-18
3. MODE ON LINE	F3-1
3.1 Panneau de Contrôle	F3-1
3.2 Fonctionnement.....	F3-2
3.3 Réinitialisation	F3-2
4. MAINTENANCE	F4-1
4.1 Entretien	F4-1
4.1.1 Tête d'impression et Rouleaux	F4-1
4.1.2 Rouleau de Pression.....	F4-2
4.1.3 Sous les guides Média	F4-5
4.1.4 Capot, Face Avant	F4-6
4.1.5 Massicot Optionnel.....	F4-7
4.1.6 Pré décolleur optionnel	F4-9
5. DEPISTAGE DES PANNES	F5-1
5.1 Messages d'erreur.....	F5-1
5.2 Problèmes Possibles.....	F5-3
5.3 Enlever les Bourrages.....	F5-5
6. SPECIFICATIONS DE L'IMPRIMANTE	F6-1

7. SPECIFICATION DES CONSOMMABLES	F7-1
7.1 Média	F7-1
7.1.1 Types de Médias	F7-1
7.1.2 Zone de Détection de la Cellule Echenillage	F7-2
7.1.3 Zone de Détection de la Cellule Marque Noire	F7-3
7.1.4 Zone d'impression Effective	F7-3
7.2 Film.....	F7-4
7.3 Types de Médias et de Films Recommandés	F7-4
7.4 Précautions de Manipulation du Média et du Film.....	F7-5
ANNEXE 1 MESSAGES ET VOYANTS	FA1-1
ANNEXE 2 INTERFACES	FA2-1
ANNEXE 3 CÂBLE SECTEUR.....	FA3-1

1. PRESENTATION

1.1 Introduction

Merci d'avoir choisi l'imprimante thermique de la série TOSHIBA B-SX8T. Ce manuel contient les informations utiles depuis l'installation générale jusqu'aux tests internes de bon fonctionnement; lisez-le attentivement pour obtenir le meilleur de votre imprimante et augmenter sa durée de vie. Vous pourrez vous reporter à ce manuel pour la plupart des interrogations qui pourraient survenir, aussi conservez-le à portée de main. Veuillez contacter votre représentant local Toshiba Tec pour toute question concernant ce manuel.

1.2 Caractéristiques

Les caractéristiques de cette imprimante sont les suivantes:

• Des interfaces de types variés

De nombreux type d'interfaces sont proposés:

- | <Standard> | <Option> |
|----------------------|----------------------------|
| • Parallèle | • Série |
| • USB | • Carte interface port I/O |
| • Réseau LAN intégré | |

• Une électronique performante

Une qualité d'impression claire est obtenue via une tête d'impression d'une résolution de 12 points au millimètre (305 dpi) qui opère à 76.2 mm/sec. (3 pouces/sec.), 101.6 mm/sec. (4 pouces/sec.), ou 203.2 mm/sec. (8 pouces/sec.)

• Un carénage de haute résistance

Tous les panneaux sont en métal, ce qui permet d'utiliser cette imprimante dans un environnement industriel de type usine ou autre.

• Toute une palette d'options

Les options disponibles sont les suivantes:

- Massicot
- Module de pré décollage
- Carte interface série
- Capot de protection média (Option future)
- Carte interface port I/O
- Horloge Temps Réel

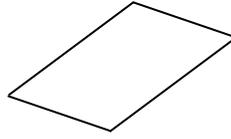
1.3 Accessoires

NOTE:

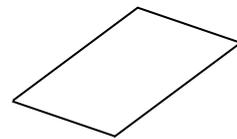
Il n'y a pas de câble secteur fourni avec cette imprimante. Veuillez vous en fournir un qui corresponde aux normes de sécurité locales; reportez-vous en ANNEXE 3 pour tous détails.

Lors du déballage de l'imprimante, assurez-vous que tous les accessoires sont présents.

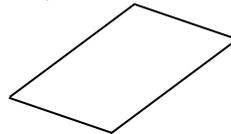
- Instructions de chargement média



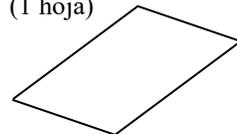
- Précautions de sécurité



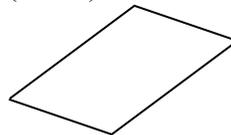
- Rapport Contrôle Qualité (1 feuille)



- Informations de sécurité (1 hoja)



- QSG (feuille)



- Stylo nettoyeur (1 pc.)



- Guide de rouleau papier (2 pcs.)



- Support Gauche (1 pc.)



- Support Droit (1 pc.)



- Support de rouleau papier (1 pc.)



- Socle du Support (1 pc.)



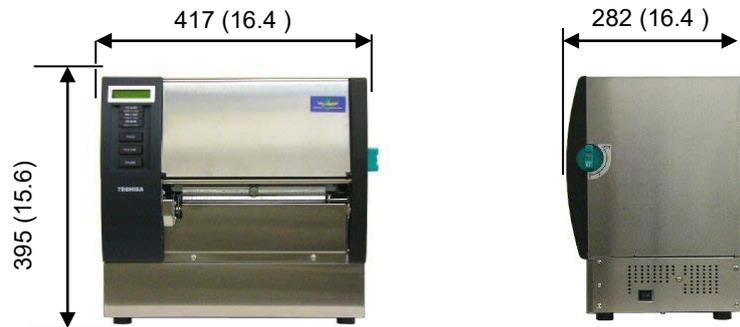
- Vis Papillon (2 pcs.)



1.4 Aspect

Les noms de pièces ou d'options présentés dans cette section sont ceux utilisés par la suite de ce manuel.

1.4.1 Dimensions

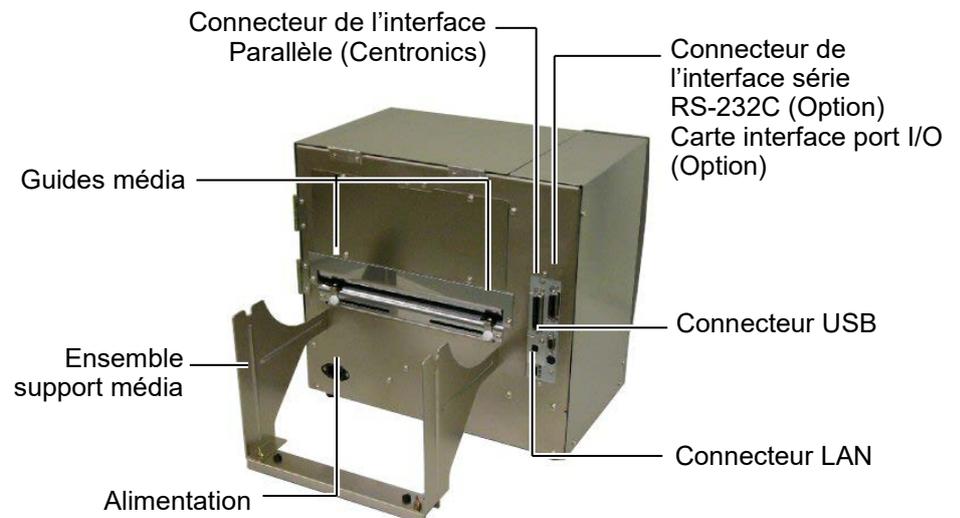


Dimensions en mm (pouces)

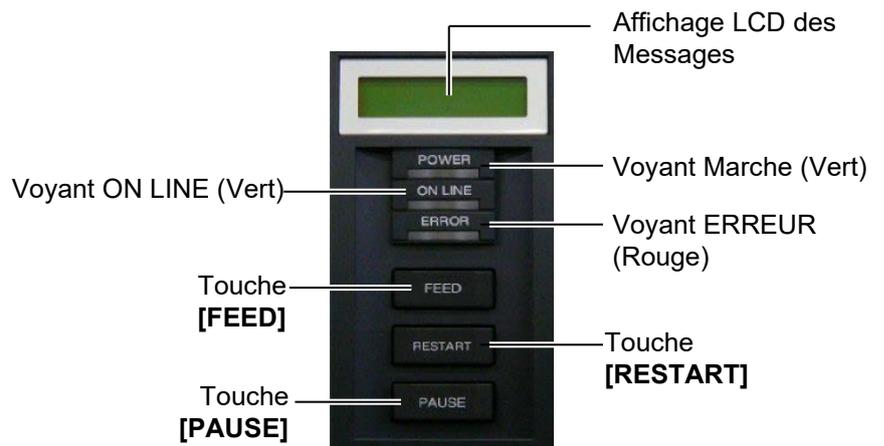
1.4.2 Vue Avant



1.4.3 Vue Arrière



1.4.4 Panneau de Contrôle

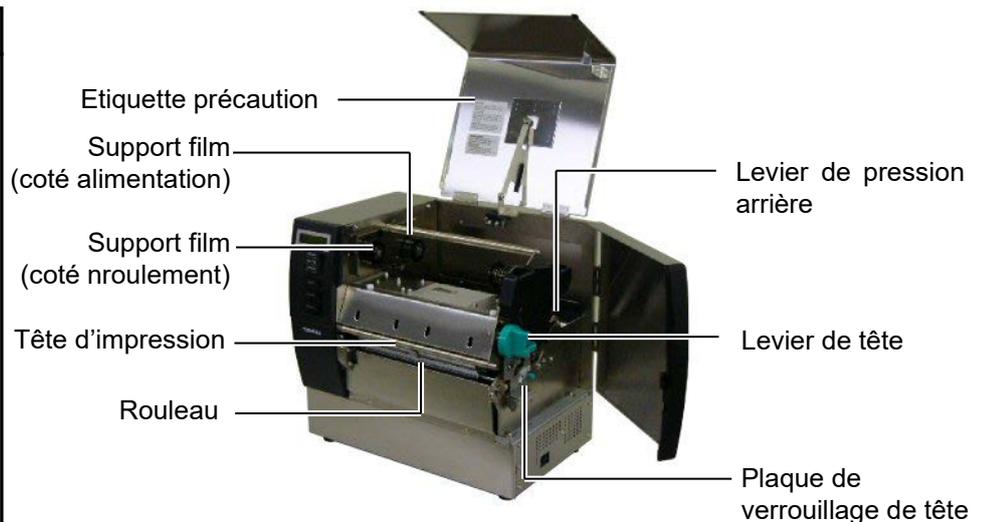


Reportez-vous à la **Section 3.1** pour davantage d'informations sur le panneau de contrôle.

1.4.5 Intérieur

AVERTISSEMENT!

1. *Ne touchez pas la tête d'impression ou ses abords après avoir imprimé. Vous pourriez vous brûler car la tête d'impression s'échauffe beaucoup en fonctionnant.*
2. *Ne touchez à aucune pièce en mouvement. Assurez-vous d'avoir bien arrêté l'imprimante avant de charger le média, afin de réduire le risque d'avoir vos doigts, vos bijoux ou vos habits entraînés dans le mécanisme.*
3. *Pour éviter les blessures, faites attention de ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot.*



1.5 Options

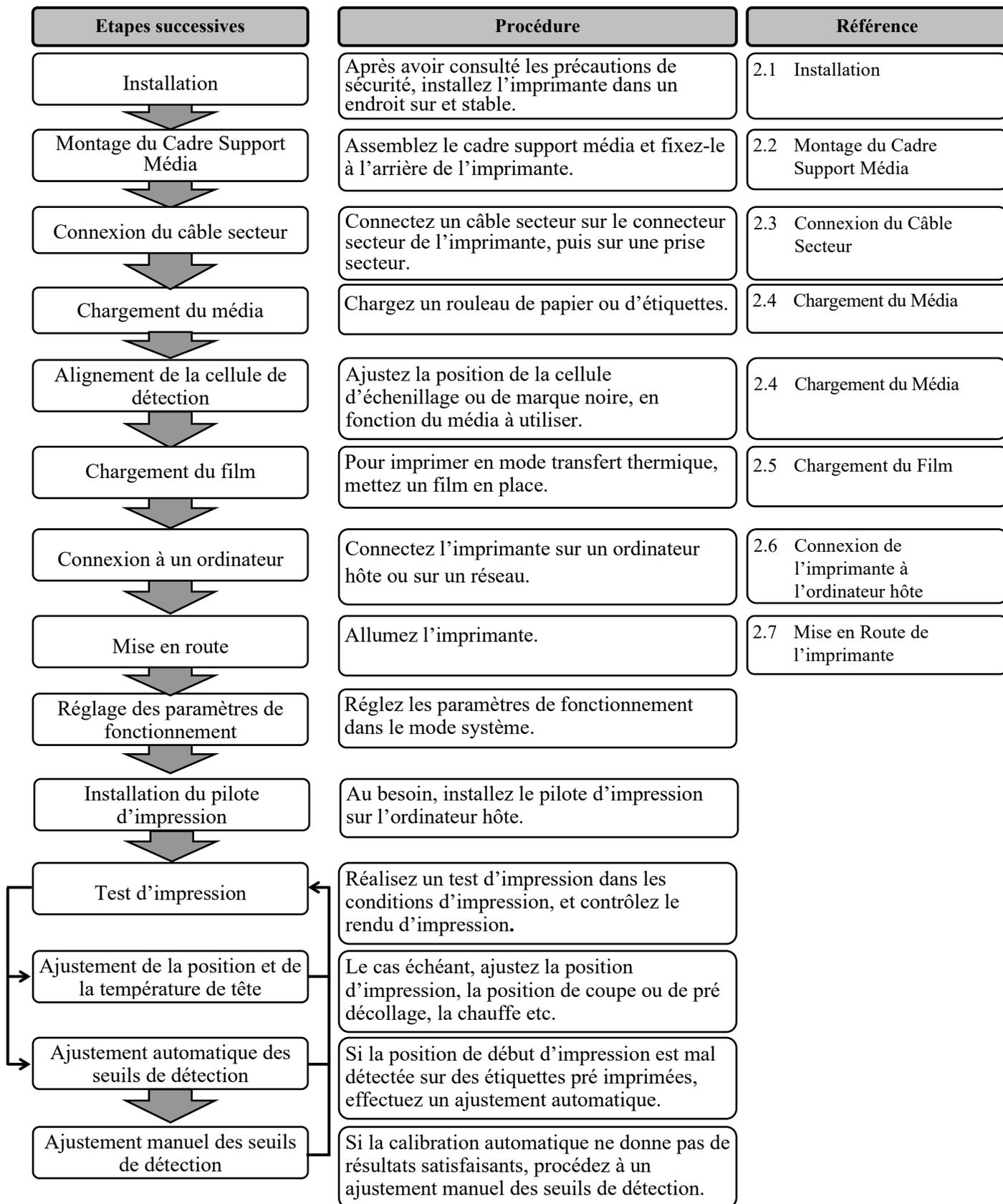
Nom de l'option	Type	Usage
Module massicot	B-SX208-QM-R	Le massicot coupe le média à la demande.
Module de pré décollage	B-SX908-H-QM-R	Ce dispositif pré décolle l'étiquette de son support après l'impression et la présente pour saisie.
Carte interface série	B-SA704-RS-QM-R	Installez cette carte pour avoir une interface série RS232C.
Carte interface port I/O	B-SA704-IO-QM-R	Installez cette carte pour permettre la connexion à un périphérique externe en interfaçage direct.
Horloge temps réel	B-SA704-RTC-QM-R	Ce module donne à tout moment l'heure : année, mois, jour, heure, minute, seconde.
Capot de protection média (Option future)	B-SX908-MC-QM-R	Cette option est prévue pour protéger le rouleau média de la saleté et de la poussière.

NOTE:

Ces options sont disponibles chez votre revendeur agréé Toshiba Tec ou auprès du siège Toshiba Tec.

2. INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE

Cette section décrit les étapes pour mettre en route votre imprimante. Cette section contient les précautions à respecter, le chargement du média et du film, la connexion des câbles, le réglage des paramètres de fonctionnement de l'imprimante, et comment réaliser un test d'impression.



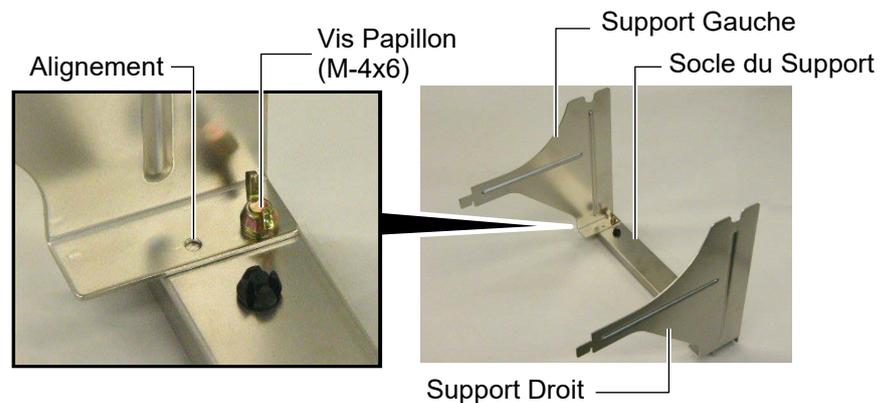
2.1 Installation

Veillez respecter les précautions suivantes afin d'assurer le meilleur environnement de fonctionnement ainsi que la sécurité de l'opérateur.

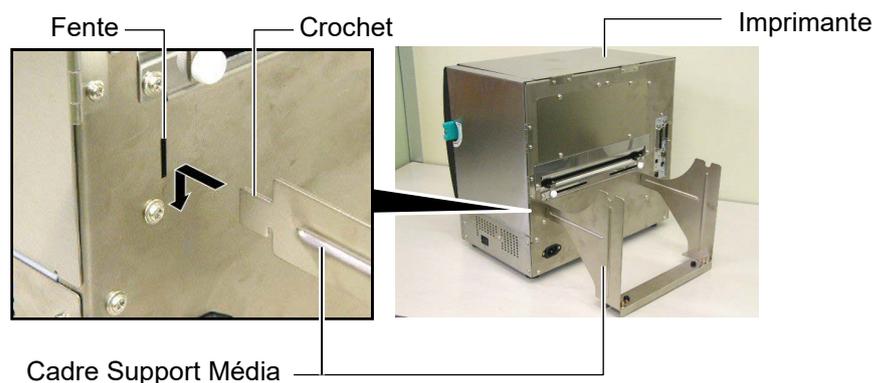
- Posez l'imprimante sur une surface stable et de niveau, à un endroit éloigné de toute humidité ou température excessive, hors vibrations et abrité de la poussière et de la lumière solaire directe.
- Conservez l'environnement de travail à l'abri de l'électricité statique qui peut causer des dommages à des composants internes sensibles.
- Assurez-vous que l'imprimante est branchée sur un secteur "propre" et qu'aucun dispositif à haute tension, source d'interférences, n'est connecté sur la même ligne.
- Assurez-vous que l'imprimante est connectée sur une prise secteur trois plots correctement reliée à la terre.

2.2 Montage du Cadre Support Média

1. Assemblez le support gauche et le support droit sur le socle du support à l'aide des deux vis papillon M-4X6 fournies, comme indiqué ci-dessous.



2. Installez le cadre ainsi assemblé à l'arrière de l'imprimante en introduisant les crochets dans les deux encoches à l'arrière de l'imprimante comme indiqué ci-dessous.



2.3 Connexion du Câble Secteur

ATTENTION!

*Il n'y a pas de câble secteur fourni avec cette imprimante. Veuillez vous en fournir un qui corresponde aux normes de sécurité locales; reportez-vous en **ANNEXE 3** pour tous détails.*

1. Assurez-vous que le bouton Marche/arrêt est en position Arrêt. Connectez le câble sur l'imprimante comme indiqué ci-dessous.

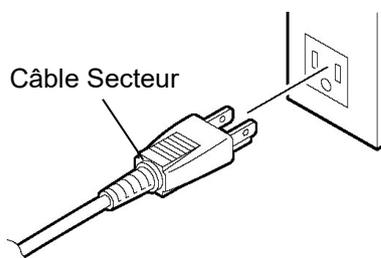


Bouton Marche/Arrêt

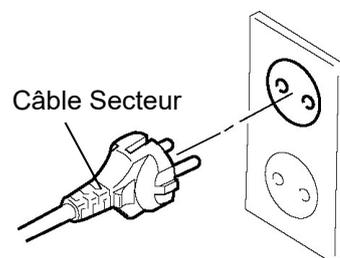


Câble Secteur

2. Branchez l'autre extrémité du câble secteur dans une prise avec terre comme indiqué ci-dessous.



[Câble type US]



[Câble type Européen]

2.4 Chargement du Média

AVERTISSEMENT!

1. Ne touchez à aucune pièce en mouvement. Assurez-vous d'avoir bien arrêté l'imprimante avant de charger le média, afin de réduire le risque d'avoir vos doigts, vos bijoux ou vos habits entraînés dans le mécanisme.
2. La tête chauffe beaucoup en imprimant. Laissez-la refroidir avant de charger le média.
3. Prenez garde à ne pas vous pincer les doigts lorsque vous manipulez le capot supérieur ou le capot coté droit.
4. Prenez garde à ne pas vous pincer les doigts lorsque vous manipulez le cadre support média ou les guides lors du chargement média.

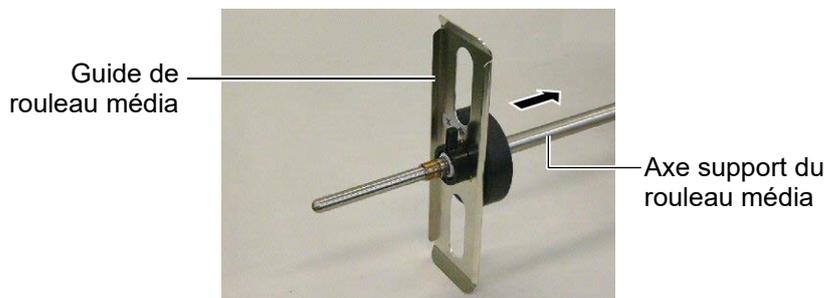
NOTE:

Reportez-vous en **Section 7.1 Média**. Pour les spécifications de médias disponibles

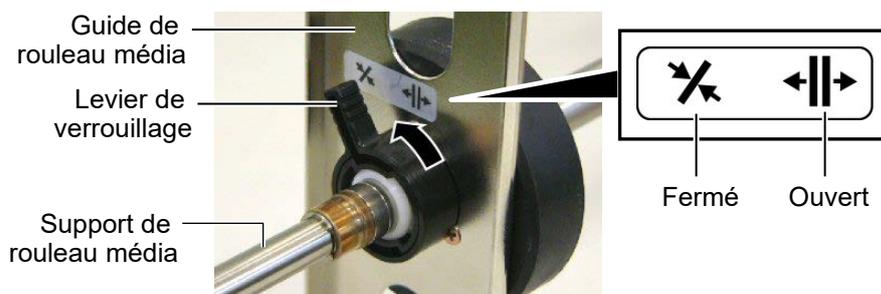
La procédure suivante décrit les étapes pour charger correctement le média dans l'imprimante afin qu'il défile correctement dans l'imprimante. Suivez également ces étapes pour remplacer le média.

L'imprimante peut imprimer sur des étiquettes autocollantes ou cartonnées.

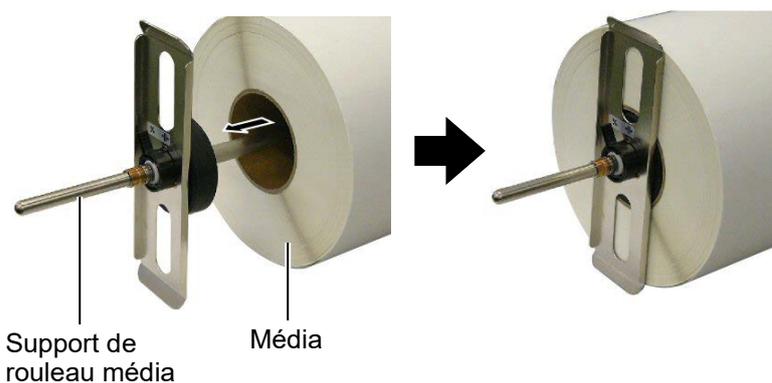
1. Installez un des guides média sur l'axe support.



2. Tournez le levier de verrouillage du guide média en position "Fermé" pour le rendre solidaire de l'axe support.

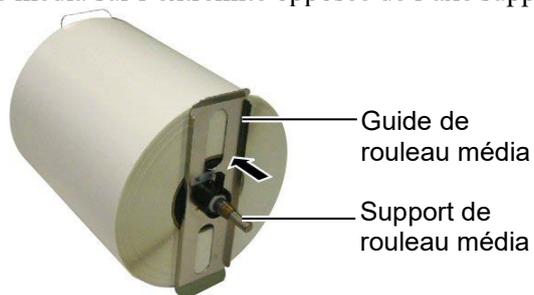


3. Placez un rouleau de média sur l'axe support et poussez-le contre le guide de rouleau média.

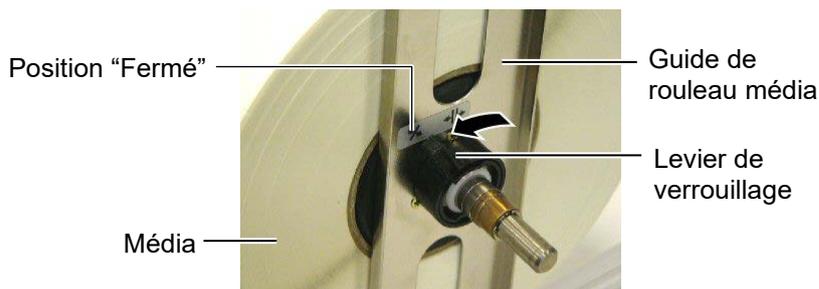


2.4 Chargement du Média (Suite)

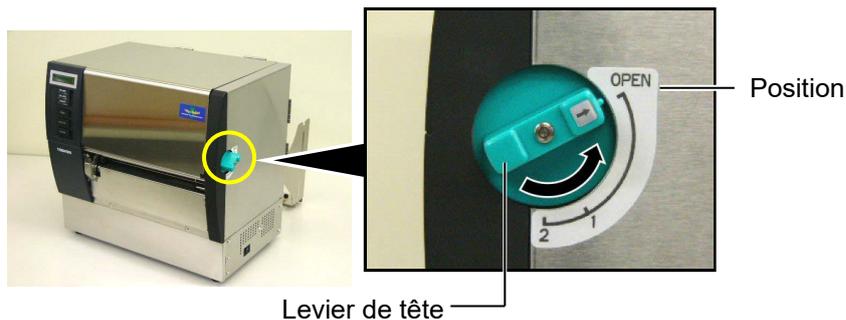
4. Installez l'autre guide média sur l'extrémité opposée de l'axe support.



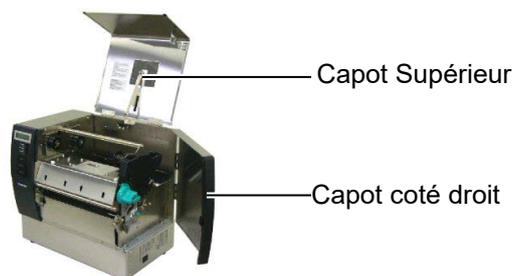
5. Tournez le levier de verrouillage du guide média en position "Fermé".



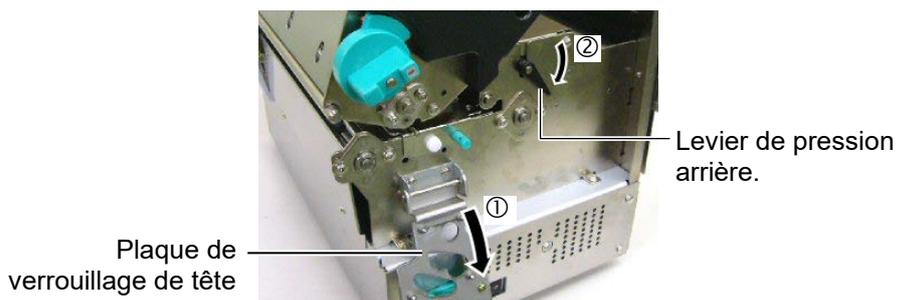
6. Mettez le levier de tête en position "Ouvert".



7. Ouvrez le capot supérieur et le capot du côté droit.



8. Ouvrez la plaque de verrouillage de tête (①), et tournez le levier de pression arrière vers la droite (②) pour relâcher la pression du rouleau.



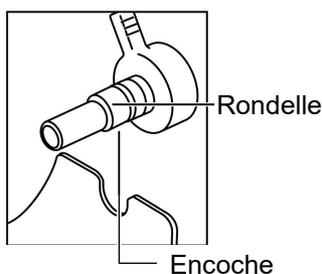
2.4 Chargement du Média (Suite)

AVERTISSEMENT!

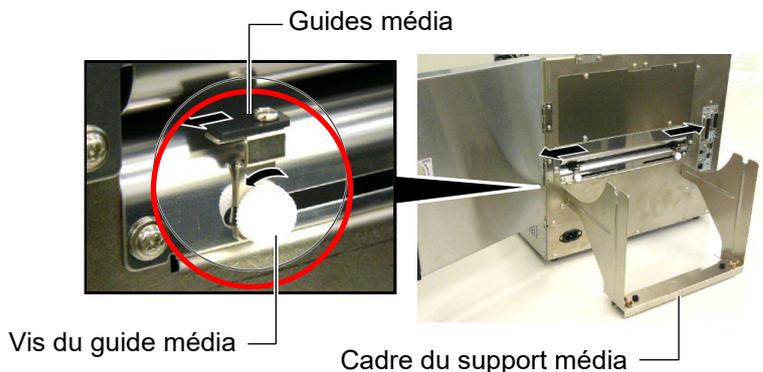
Attention à ne pas vous pincer les doigts ou les mains sur le cadre support média ou sur les guides lors du chargement du média.

NOTE:

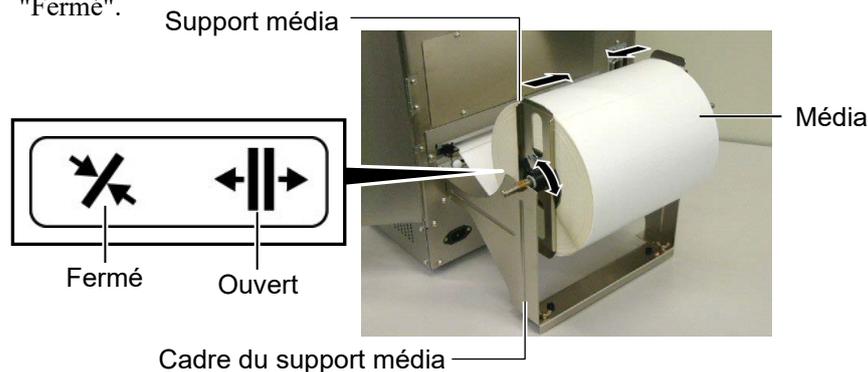
Placez bien les poulies de l'axe support dans les encoches du cadre support media.



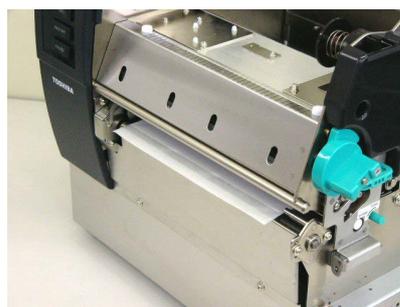
9. Desserrez les vis du guide média à l'arrière de l'imprimante et mettez les guides en position ouverte.



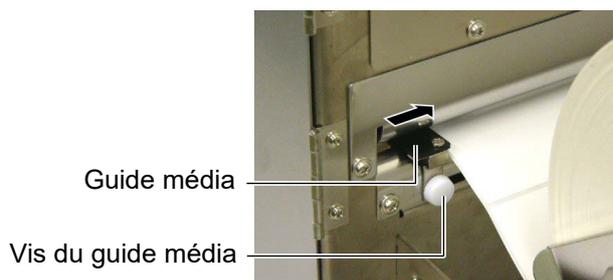
10. Placez le support média assemblé sur le cadre du support média, et alimentez le média entre les deux guides média. Tournez les leviers de verrouillage des supports de rouleau média en position "Ouvert", et poussez les supports vers le centre de manière à centrer le rouleau média au centre de l'axe support. Puis verrouillez la position du média en remettant les leviers de verrouillage en position "Fermé".



11. Alimentez le média jusqu'à ce qu'il dépasse du rouleau avant.



12. Refermez les guides média, le média se centre. Puis resserrez les vis pour fixer les guides en position.



2.4 Chargement du Média (Suite)

NOTES:

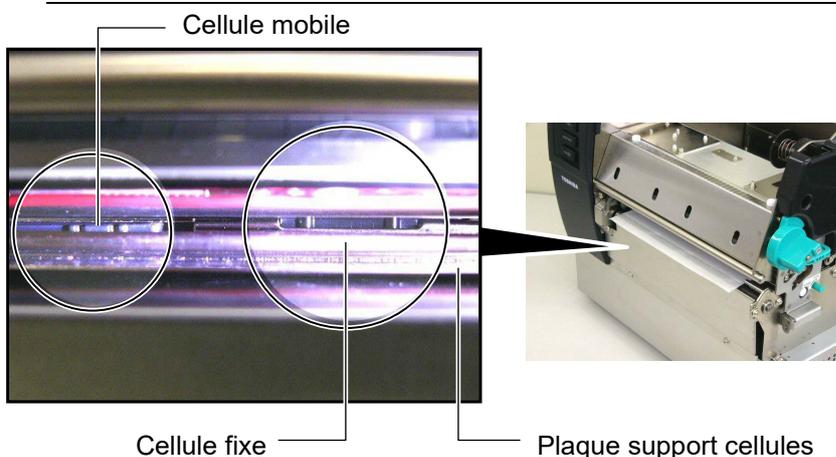
1. Pour activer la cellule mobile, sélectionnez-la en paramètre dans le mode système. La cellule fixe est sélectionnée par défaut.
2. La position de la cellule mobile doit être ajustée avant de charger le film. Autrement, la cellule est cachée par le film, ce qui empêche son réglage.

13. Après avoir chargé le média, il peut être nécessaire de changer la position de la cellule média utilisée pour détecter la position de début d'impression sur les étiquettes ou sur les tickets.

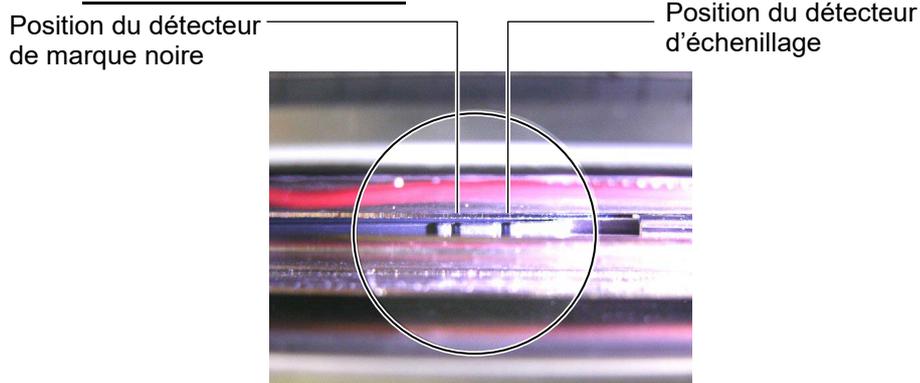
Cette imprimante est équipée de deux cellules média: une cellule fixe et une cellule mobile. Chacune de ces cellules comporte un détecteur d'échenillage et un détecteur de marque noire.

Cellule fixe: Cette cellule est positionnée au centre de l'imprimante. Elle est prévue pour détecter les échenillages entre étiquettes ou les marques noires situées au centre du média.

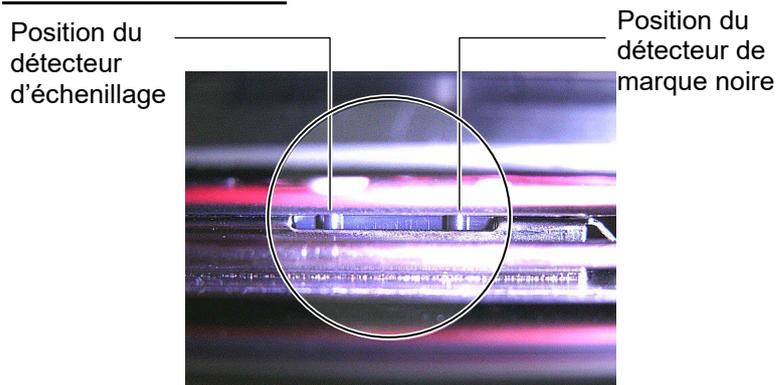
Cellule mobile: La position de cette cellule est ajustable. Elle est prévue pour détecter les échenillages entre étiquettes, les marques noires et les encoches qui ne sont pas au centre du média.



Détail de la cellule mobile



Détail de la cellule fixe



2.4 Chargement du Média (Suite)

NOTE:

Bouton d'ajustement

Forward: rapproche du centre de l'imprimante.

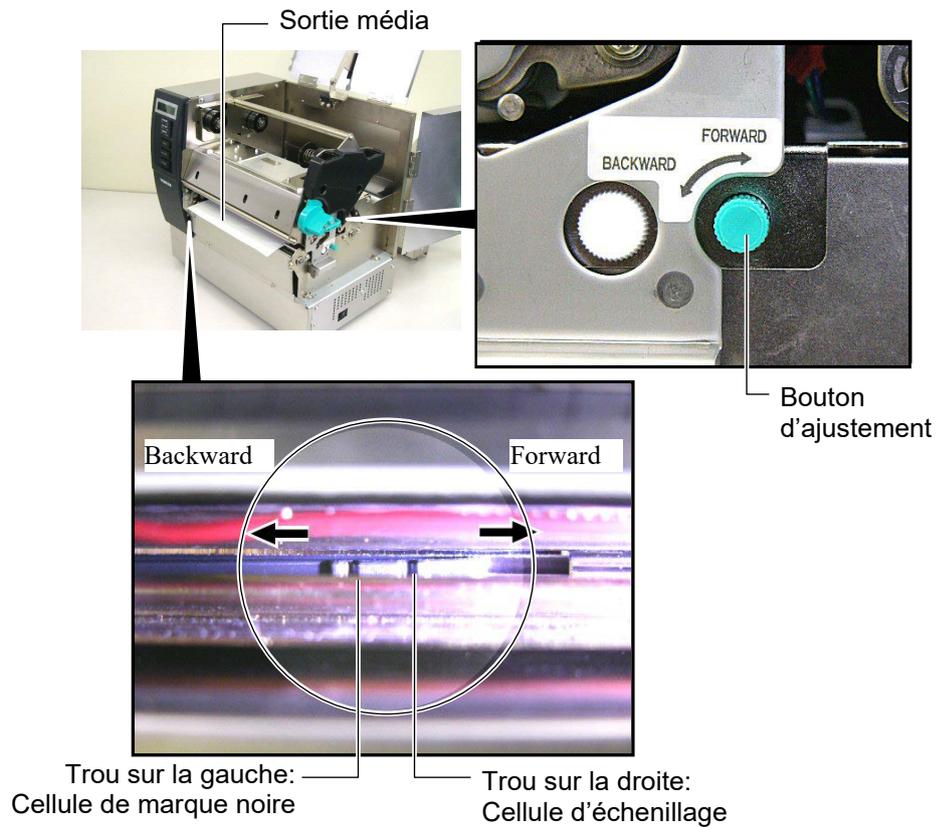
Backward: éloigne du centre de l'imprimante.

Les procédures suivantes indiquent comment régler la position de la cellule mobile.

Ajustement de la position de la cellule d'échenillage

Pour utiliser des étiquettes sans marques noires, il faut utiliser la cellule d'échenillage pour détecter la position de début d'impression.

En regardant par l'orifice de sortie média, déplacez la cellule mobile en tournant le bouton d'ajustement jusqu'à ce que la cellule d'échenillage s'aligne avec un échenillage. (Le trou sur le coté droit indique la position de la cellule échenillage.)



2.4 Chargement du Média (Suite)

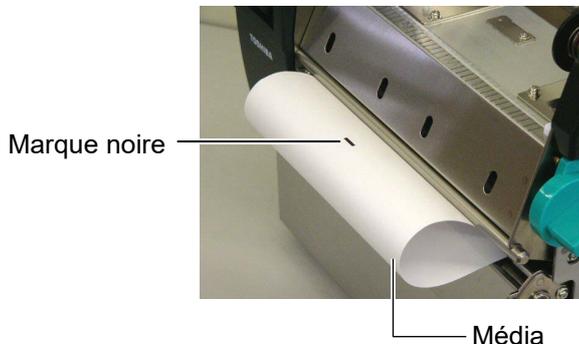
NOTE:

Assurez-vous de bien aligner la cellule de marque noire au centre de la marque noire, faute de quoi vous pourriez avoir des bourrages papier intempestifs.

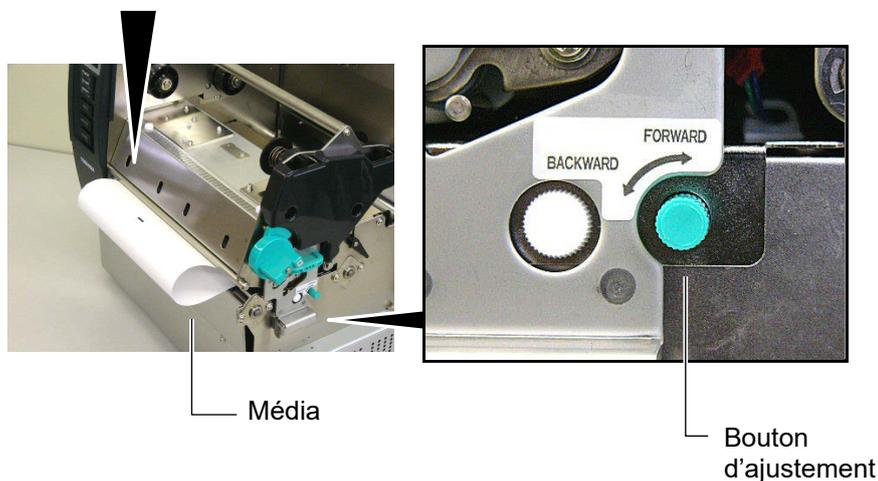
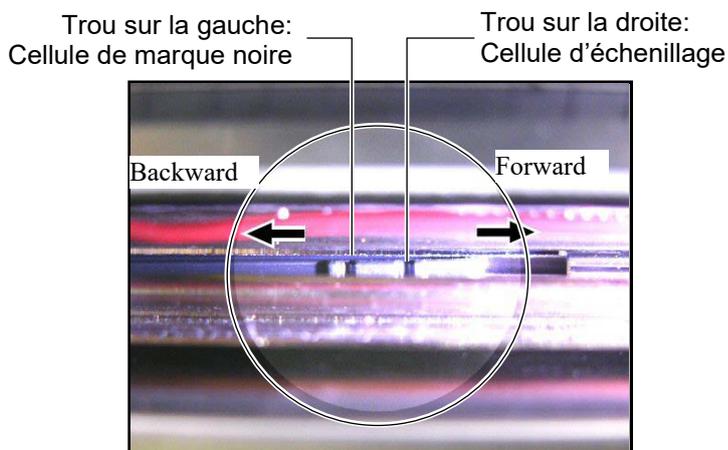
Ajustement de la position de cellule de marque noire

Pour utiliser des medias avec marques noires, il faut utiliser la cellule de marque noire pour détecter la position de début d'impression.

- (1) Tirez le média sur l'avant de l'imprimante sur environ 50 cm, repliez-le sur lui-même et repassez-le sous la tête d'impression.



- (2) Déplacez la cellule mobile en tournant le bouton d'ajustement, jusqu'à ce que la cellule de marque noire soit alignée avec la marque noire (Le trou sur le coté gauche indique la position de la cellule de marque noire).



2.4 Chargement du Média (Suite)

14. Trois modes d'impression différents sont disponibles sur cette imprimante; voici comment charger le média dans chaque cas:

Impression par Lots

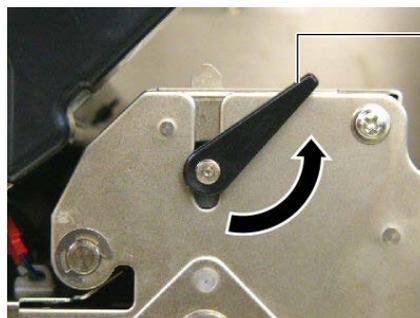
Dans le mode d'impression par lots, le média est imprimé en continu à concurrence du nombre d'étiquettes ou de tickets demandés dans le flot de commandes.

- (1) Tirez le média sur l'avant de l'imprimante.



Sortie média

- (2) Tournez le levier de pression de tête dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre le rouleau en pression.



Levier de pression arrière

- (3) Fermez le capot supérieur et le capot du côté droit.



Capot Supérieur

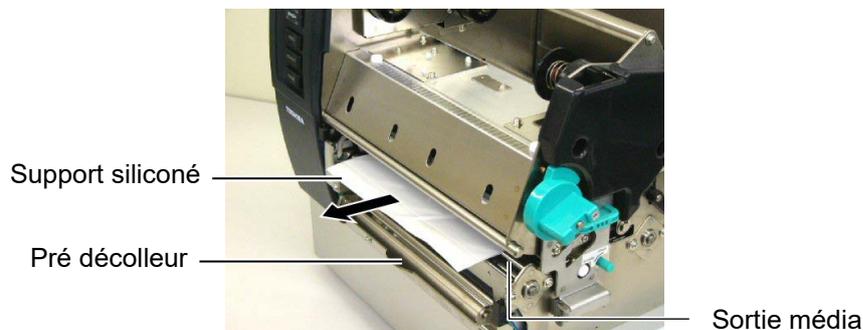
Capot du côté droit

2.4 Chargement du Média (Suite)

Mode pré décollage (Option)

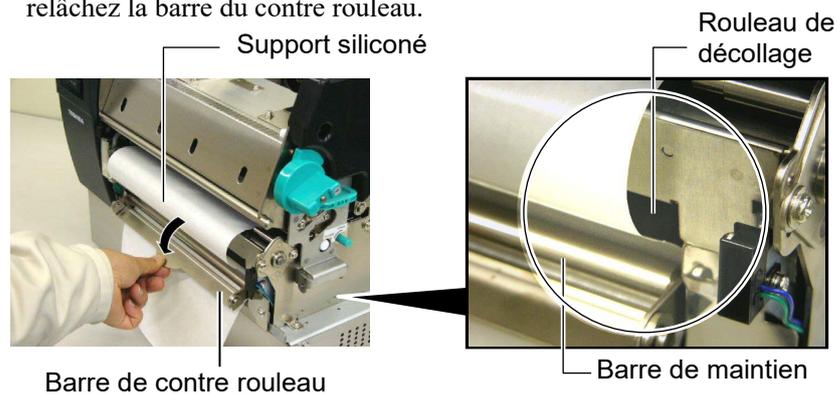
Lorsque le module optionnel de pré décollage est installé, les étiquettes sont automatiquement séparées du support siliconé lors de chaque impression.

- (1) Tirez le support siliconé sur l'avant de l'imprimante.

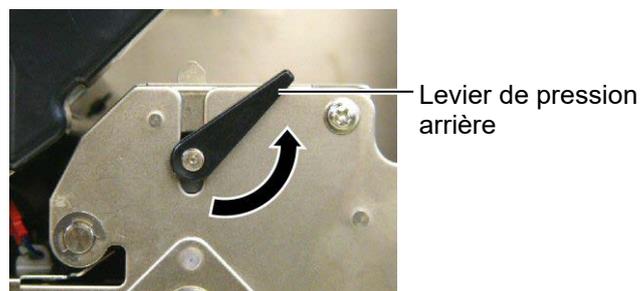


ATTENTION!
Lorsque vous relâchez la barre du contre rouleau, un ressort la ramène automatiquement en position. Attention de ne pas vous faire pincer les doigts ou les mains.

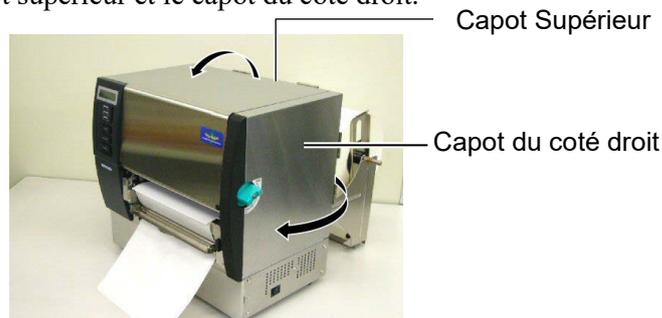
- (2) En maintenant vers le bas la barre du contre rouleau, passez le support siliconé entre le rouleau de décollage et la barre de maintien. Puis relâchez la barre du contre rouleau.



- (3) Tournez le levier de pression de tête dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre le rouleau en pression.



- (4) Fermez le capot supérieur et le capot du côté droit.



2.4 Chargement du Média (Suite)

AVERTISSEMENT!

Le massicot présente des parties coupantes, prenez garde à ne pas vous blesser en le manipulant.

ATTENTION!

1. Assurez vous de massicoter les étiquettes sur l'échenillage. Si vous massicotez l'étiquette, de la colle risque de s'accumuler sur la lame du massicot, affectant la qualité et la durée de vie de ce dernier.
2. L'utilisation de cartonnage dont l'épaisseur excède les spécifications peut réduire la durée de vie du massicot. Voir **Section 7.1 Média** pour les spécifications média.

Mode Massicot (Option)

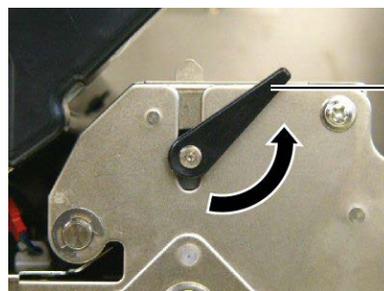
Lorsque le massicot est installé, le média est coupé automatiquement.

- (1) Faites passer l'entame du rouleau à l'intérieur du massicot.



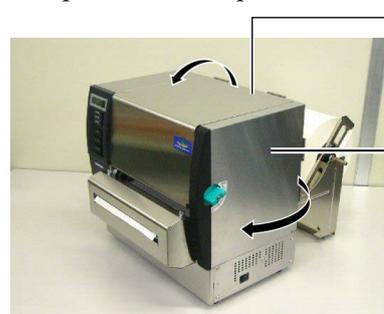
Module massicot

- (2) Tournez le levier de pression de tête dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre le rouleau en pression.



Levier de pression arrière

- (3) Fermez le capot supérieur et le capot du côté droit.

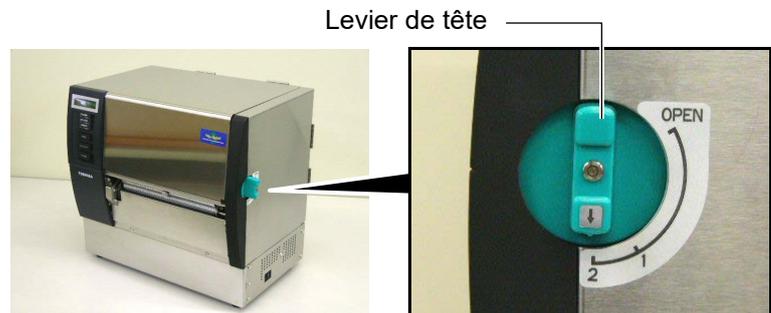


Capot Supérieur

Capot du côté droit

2.4 Chargement du Média (Suite)

15. Adaptez la pression de tête en fonction du média utilisé avec les leviers de pression de tête.



Position	Type de média / épaisseur
1	Étiquettes ou média fin
	Si l'impression n'est pas bonne, passez le levier en position ②.
2	Cartonnette ou papier épais
	Si l'impression n'est pas bonne, passez le levier en position ①.

16. Si le média est de type thermique direct (avec une surface traitée chimiquement), la procédure de chargement média est maintenant achevée. Refermez le capot supérieur.

Si le média est un média normal, il est également nécessaire de charger un film. Reportez-vous **Section 2.5 Chargement du film**.

2.5 Chargement du Film

AVERTISSEMENT!

1. Ne touchez à aucune pièce en mouvement. Assurez-vous que l'impression s'est complètement arrêtée avant de charger le média, afin de réduire le risque d'avoir vos doigts, vos bijoux ou vos habits entraînés dans le mécanisme.
2. La tête chauffe beaucoup en imprimant. Laissez-la refroidir avant de changer le film.
3. Pour éviter les blessures, faites attention de ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot.

ATTENTION!

Faites attention de ne pas toucher la tête d'impression en ouvrant le capot supérieur. De l'électricité statique pourrait endommager la tête ou entraîner des problèmes de qualité d'impression.

NOTE:

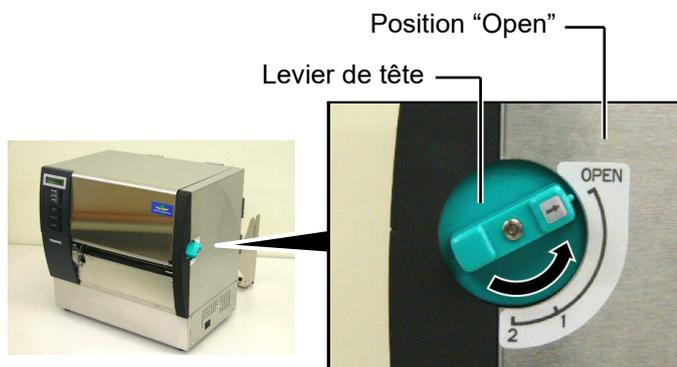
Ne changez pas la position des leviers d'ajustement des supports films, ce la changerait le réglage.

Leviers d'ajustement des supports films

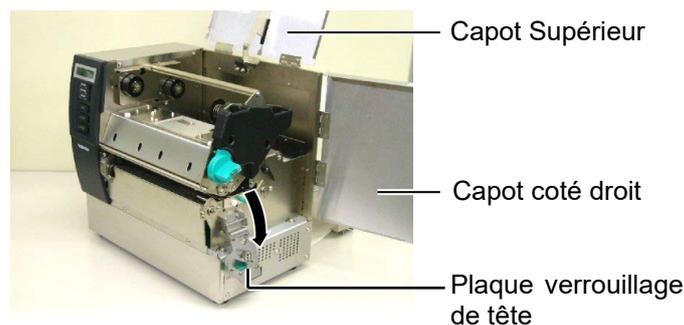


L'impression est possible sur deux sortes de média différents: le média normal pour le transfert thermique, et le média avec surface traitée chimiquement pour le thermique direct. IL NE FAUT PAS CHARGER de film si vous utilisez un média thermique direct.

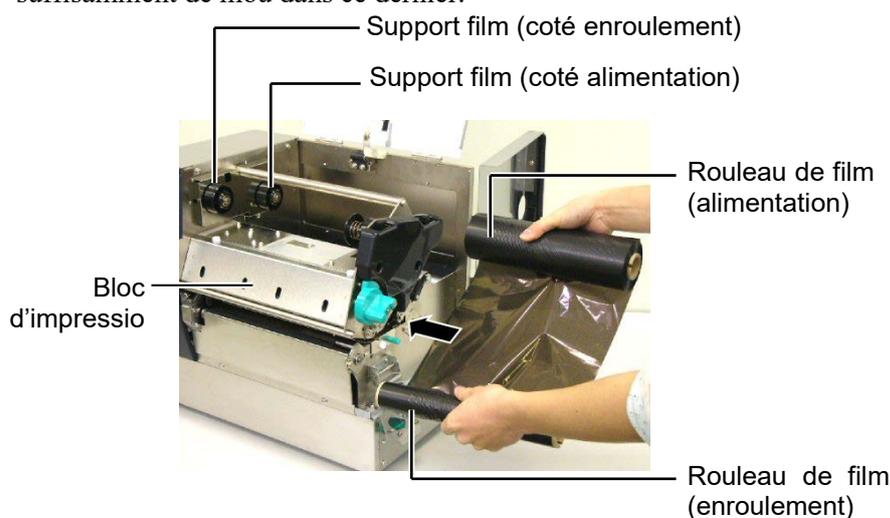
1. Tournez le levier de tête en position "OPEN": Ouvert.



2. Ouvrez les capots droit et supérieur ainsi que la plaque de verrouillage de tête.

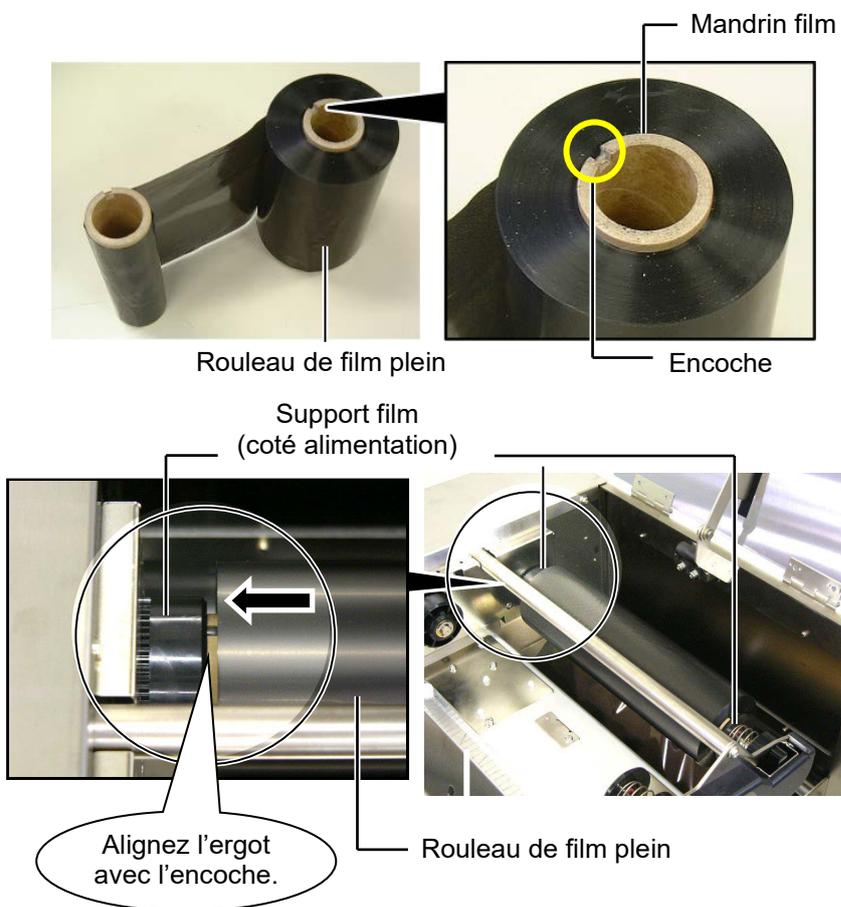


3. Faites passer le film sous le bloc d'impression en laissant suffisamment de mou dans ce dernier.

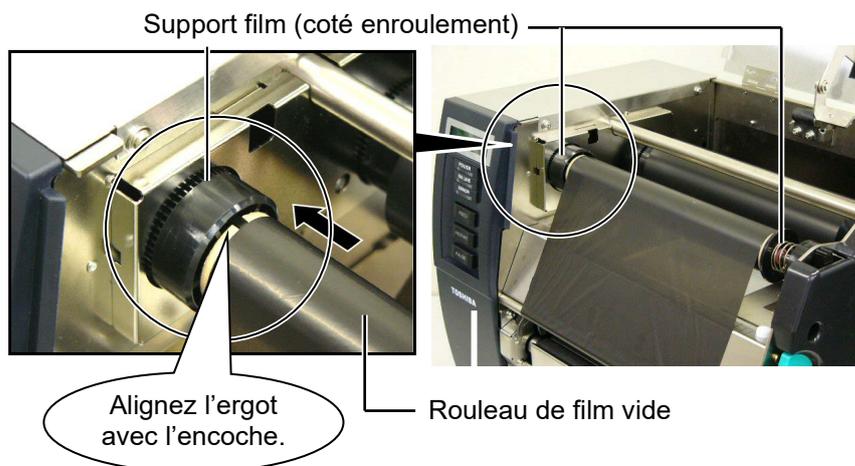


2.5 Chargement du Film (Suite)

4. Mettez le mandrin du rouleau de film plein en place sur le support film alimentation en alignant l'encoche du mandrin avec l'ergot du support.



5. Mettez le mandrin du rouleau de film vide en place sur le support film enroulement en alignant l'encoche du mandrin avec l'ergot du support.

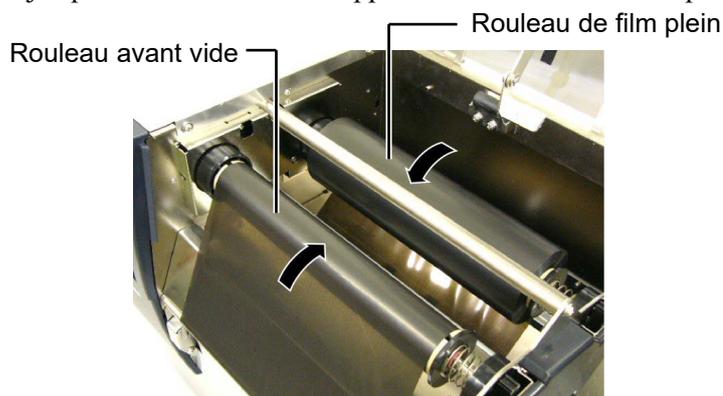


2.5 Chargement du Film (Suite)

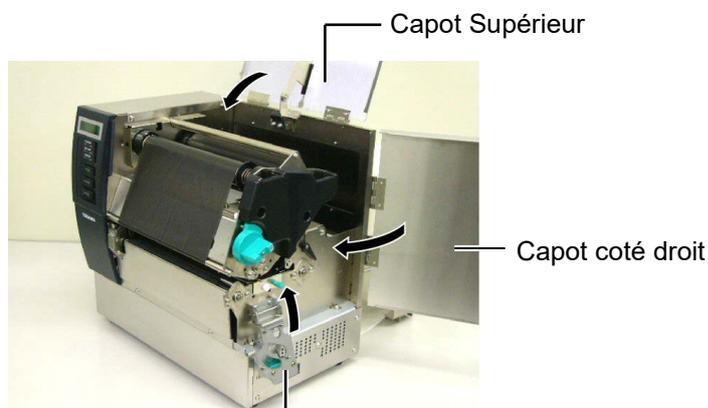
NOTES:

1. Assurez-vous de bien tendre le film en enlevant le mou. Un film fripé donne une mauvaise qualité d'impression.
2. Lorsque la fin du film est détectée, le message "RIBBON ERROR" apparaît sur l'affichage, et la LED erreur s'allume.
3. Pour vous débarrasser du film usagé, veuillez suivre les règles applicables localement.
4. Reportez-vous en **Section 7.2 Film** pour les spécifications des films disponibles.
5. Si vous utilisez un film opaque, choisissez l'option Non trans ribbon dans le réglage des paramètres du mode système. Le film sélectionné par défaut est un film transparent.

6. Enlevez le mou dans le film. Enroulez la bande amorce sur le rouleau vide jusqu'au moment où le fil apparaît sur le devant de l'imprimante.

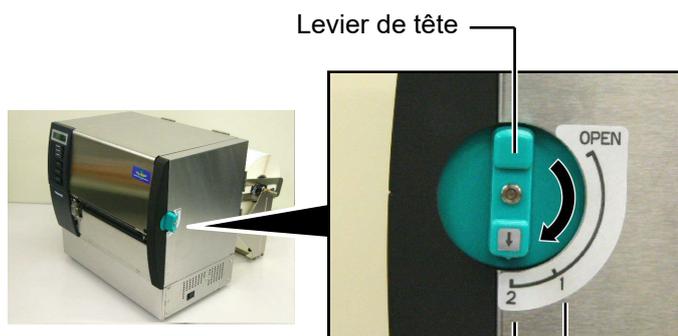


7. Fermez la plaque de verrouillage de tête, les capots droit et supérieur.



Plaque de verrouillage de tête

8. Tournez le levier de tête en position 1 ou 2. Reportez-vous en **Section 2.4** pour les différences entre ces deux positions.



2: papier épais ou cartouche

1: étiquette ou media fin

2.6 Connexion de l'imprimante à l'ordinateur hôte

PRECAUTION!

La carte réseau LAN disponible sur cette imprimante est prévue pour un usage à l'intérieur uniquement. Ne connectez pas de câble réseau directement si vous êtes en extérieur, mais utilisez un dispositif de communication comme un routeur, un Hub ou un modem situé dans le même bâtiment.

Les informations ci-dessous détaillent comment connecter l'ordinateur hôte ou un autre terminal à l'imprimante. En fonction de la configuration du système utilisé pour imprimer les étiquettes, vous avez 5 possibilités différentes de vous connecter.

- Un câble parallèle assurant la connexion entre le port parallèle de l'imprimante (en standard) et le port parallèle de l'ordinateur (LPT).
- Une connexion Ethernet en utilisant l'interface réseau LAN (en standard).
- Un câble USB entre le port USB de l'imprimante (en standard) et le port USB de l'ordinateur (conforme à la norme USB 2.0 pleine vitesse).
- Un câble série entre le port optionnel RS-232C de l'imprimante et l'un des ports série de l'ordinateur. <Option>

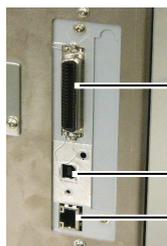
Pour les détails de chaque interface, reportez-vous en ANNEXE 2.

Après avoir connecté les câbles adéquats, il faut régler les paramètres de fonctionnement de l'imprimante.

L'illustration ci-dessous indique les différentes possibilités de connexion sur l'imprimante.



Standard

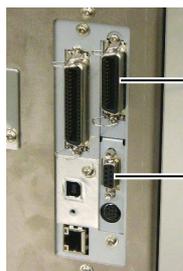


Connecteur de l'interface Parallèle (Centronics)

Connecteur USB

Connecteur LAN

Carte d'extension I/O (Option), Interface Série (RS-232C) (Option)



Carte interface port I/O

Connecteur de l'interface série RS-232C (Option)

2.7 Mise en Route de l'imprimante

Lorsque l'imprimante est connectée sur l'ordinateur hôte, une bonne habitude consiste à allumer l'imprimante avant l'ordinateur hôte, et à éteindre l'ordinateur hôte avant l'imprimante.

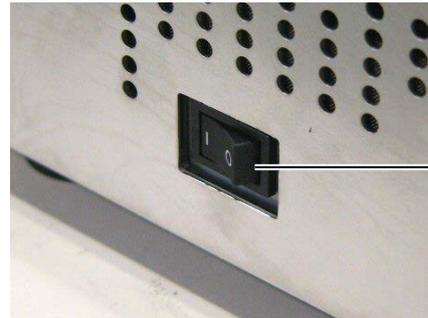
ATTENTION!

Utilisez le bouton Marche/Arrêt pour allumer et éteindre l'imprimante. Brancher et débrancher le câble peut entraîner un incendie, un choc électrique ou peut endommager l'imprimante.

NOTES:

1. Si le message à l'affichage est différent de *ON LINE*, ou si le voyant *ERREUR* s'allume (rouge), reportez-vous en **Section 5.1, Messages d'erreur**.
2. Pour éteindre l'imprimante, mettez le bouton Marche/Arrêt en position "O".

1. Pour mettre l'imprimante sous tension, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt comme indiqué ci-dessous. Notez que la position (|) du bouton est la position de fonctionnement.



Bouton Marche/Arrêt

2. Vérifiez que le message *ON LINE* apparaît sur l'écran d'affichage LCD, et que les voyants *ON LINE* et *POWER* s'allument.

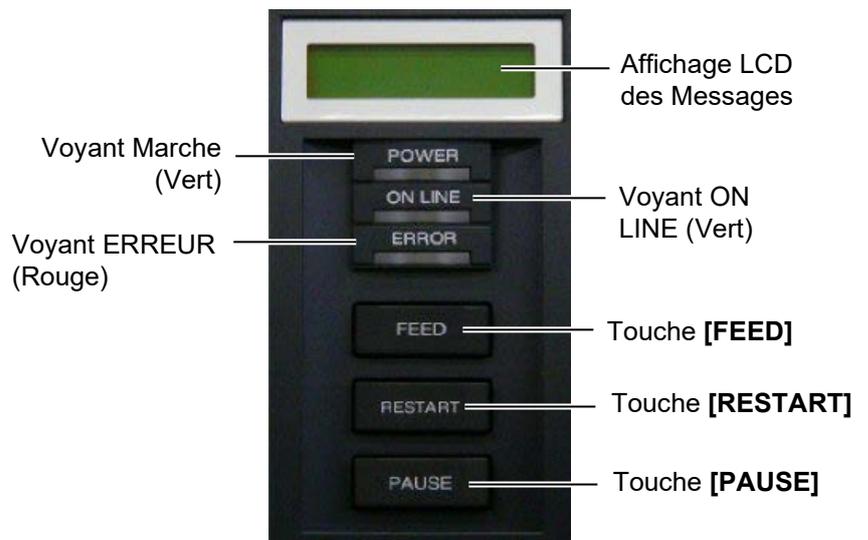
3. MODE ON LINE

Ce chapitre décrit l'utilisation et le rôle des touches du panneau de contrôle en mode En Ligne (OnLine).

L'impression normale sur étiquettes ou tickets s'effectue lorsque l'imprimante est en mode En Ligne et connectée à un ordinateur hôte.

3.1 Panneau de Contrôle

La figure ci-dessous illustre le panneau de contrôle et les touches de fonction.



Le panneau d'affichage LCD affiche des messages en alphanumérique pour indiquer l'état de l'imprimante. Jusqu'à 32 caractères peuvent être affichés sur une ligne.

Il y a trois LED sur le panneau de l'opérateur.

Voyant	Allumé quand ...	Clignote quand ...
POWER	L'imprimante est en fonctionnement.	-----
ON LINE	L'imprimante est prête à imprimer	L'imprimante communique avec l'ordinateur.
ERROR	Une erreur s'est produite sur l'imprimante.	Le film est presque fini (Voir NOTE 1.)

NOTES:

1. Clignote uniquement si la fonction de détection de fin de film est activée.
2. Utilisez la touche **[RESTART]** pour reprendre l'impression après une pause ou après avoir supprimé une erreur.

Il y a trois touches sur le panneau de contrôle.

PAUSE	Utilisée pour interrompre momentanément l'impression
RESTART	Utilisée pour reprendre l'impression.
FEED	Utilisée pour avancer le média.

3.2 Fonctionnement

Quand l'imprimante est allumée, le message "ON LINE" apparaît sur l'afficheur LCD. Ce message est affiché lorsque l'imprimante attend ou imprime normalement.

1. L'imprimante est allumée, en attente ou en impression.

```
ON LINE
B-SX8T V1.0A
```

2. Si une erreur se produit pendant l'impression, un message d'erreur apparaît. L'imprimante arrête d'imprimer automatiquement. (Le nombre à droite indique le nombre d'impressions restant à éditer).

```
NO PAPER 125
B-SX8T V1.0A
```

3. Pour supprimer l'erreur, appuyer sur la touche **[RESTART]**. L'imprimante reprend l'impression.

```
ON LINE
B-SX8T V1.0A
```

4. Si la touche **[PAUSE]** est appuyée pendant l'impression, l'imprimante s'arrête momentanément. (Le nombre à droite indique le nombre d'impressions restant à éditer).

```
PAUSE 52
B-SX8T V1.0A
```

5. Lorsque la touche **[RESTART]** est appuyée, l'impression reprend.

```
ON LINE
B-SX8T V1.0A
```

L'opération de réinitialisation vide la mémoire des données en provenance de l'ordinateur, et remet l'imprimante en mode d'attente.

3.3 Réinitialisation

1. L'imprimante est allumée, en attente ou en impression.

```
ON LINE
B-SX8T V1.0A
```

2. Pour stopper l'impression, ou vider la mémoire des données envoyées par l'ordinateur, appuyer sur la touche **[PAUSE]**. L'imprimante arrête l'édition.

```
PAUSE 52
B-SX8T V1.0A
```

3. Appuyez et maintenez la touche **[RESTART]** pendant 3 secondes ou davantage.

```
<1>RESET
```

4. Appuyez sur la touche **[PAUSE]**. Les données envoyées par l'ordinateur sont effacées, et l'imprimante se remet en attente.

```
ON LINE
B-SX8T V1.0A
```

NOTE:

Reportez-vous en **Section 5 DEPISTAGE des PANNES** et en **ANNEXE 1** pour la signification des messages d'erreur et les mesures à prendre.

NOTE:

Si la touche **[RESTART]** est appuyée pendant moins de 3 secondes lorsque l'imprimante est en erreur ou en pause, l'édition reprend. Si une erreur de communication ou de commande s'était produite, l'imprimante revient en mode d'attente.

4. MAINTENANCE

AVERTISSEMENT!

1. Assurez-vous d'éteindre l'imprimante (bouton marche/arrêt sur OFF) avant de réaliser toute maintenance. Autrement vous pourriez recevoir un choc électrique.
2. Pour éviter les blessures, prenez garde à ne pas pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot et le bloc d'impression.
3. Soyez prudent car la tête d'impression est très chaude immédiatement après une impression. Laissez-la refroidir avant de réaliser toute maintenance.
4. Ne versez pas d'eau directement sur l'imprimante.

Ce chapitre passe en revue les opérations routinières d'entretien. Reportez-vous à ce chapitre et entretenez régulièrement votre imprimante pour lui conserver longtemps sa bonne qualité d'impression.

Opération d'entretien	Fréquence
Sur un gros volume d'impression	Chaque jour
Sur un volume d'impression normal	A chaque changement de film, ou à chaque changement de rouleau média.

4.1 Entretien

Pour garder à votre imprimante toutes ses performances et sa qualité d'impression, veuillez la nettoyer régulièrement, ou au moins à chaque changement de média ou de film.

4.1.1 Tête d'impression et Rouleaux

ATTENTION!

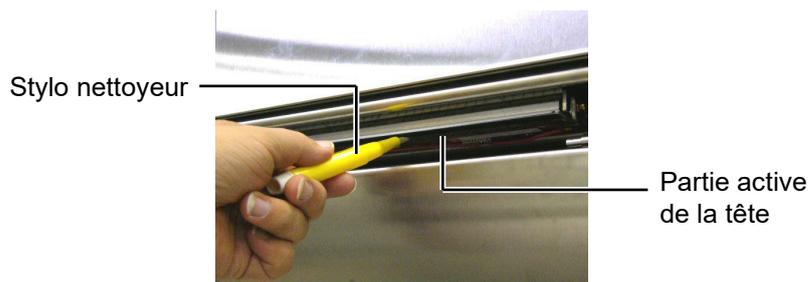
1. N'utilisez aucun solvant volatil, diluant ou benzène, car cela peut entraîner une décoloration du capot, des problèmes d'impression, voire une panne de l'imprimante.
2. Ne touchez pas la tête à mains nues, l'électricité statique pouvant endommager la tête.
3. Assurez-vous d'utiliser le stylo nettoyeur de tête fourni avec l'imprimante. Autrement, vous pourriez écourter la durée de vie de la tête.

NOTES:

1. Le stylo nettoyeur de tête (P/No. 24089500013) est disponible auprès de votre centre de maintenance Toshiba Tec.
2. Lorsque le massicot est installé, nettoyez la tête d'impression en utilisant le nettoyeur de tête fourni avec le module massicot, comme indiqué sur l'illustration suivante.



1. Eteignez l'imprimante et débranchez l'imprimante.
2. Mettez le levier de tête en position "OPEN".
3. Ouvrez le capot supérieur et le capot du côté droit.
4. Ouvrez la plaque de verrouillage de tête.
5. Enlevez le film et le média de l'imprimante.
6. Nettoyez la partie active de la tête avec un stylo nettoyeur de tête ou avec un coton tige légèrement humecté avec de l'alcool éthylique pur.



Lorsque le massicot est installé.



4.1.1 Tête d'impression et Rouleaux (suite)

7. Essuyez le rouleau d'impression avec un chiffon doux imbibé d'alcool éthylique pur.

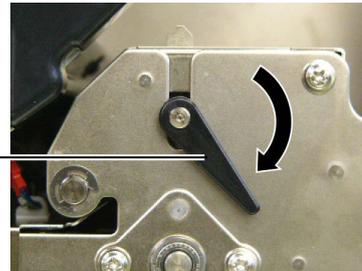
Rouleau d'impression



4.1.2 Rouleau de Pression

1. Eteignez l'imprimante et débranchez l'imprimante.
2. Mettez le levier de tête en position "OPEN".
3. Ouvrez le capot supérieur et le capot du coté droit
4. Ouvrez la plaque de verrouillage de tête.
5. Tournez le levier du rouleau de pression dans le sens horaire pour libérer la pression du rouleau.

Levier du rouleau de pression

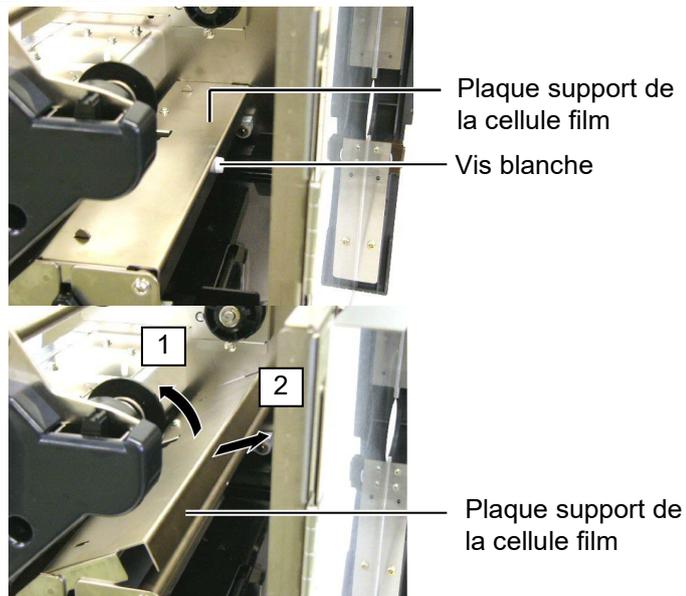


NOTE:
Assurez-vous de bien mettre le levier de tête en position 2, autrement le levier de pression ne peut pas être enlevé.

Levier de tête

Position 2

6. Enlevez le film et le média de l'imprimante.
7. Mettez le levier de tête en position 2.
8. Enlevez la vis blanche et détachez la plaque support de la cellule film dans le sens des flèches.



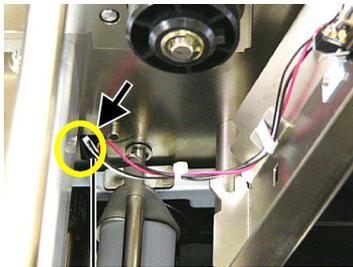
ATTENTION!
Ne tirez pas trop fort sur la plaque support de la cellule film, vous risqueriez d'endommager les nappes de connexion et de provoquer une panne.

4.1.2 Rouleau de Pression (Suite)

ATTENTION!

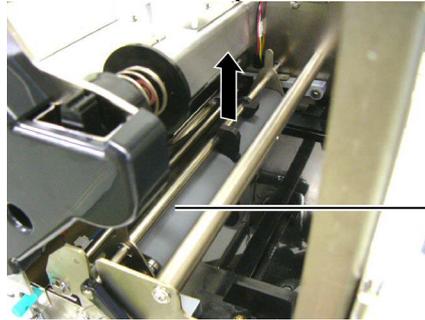
Lorsque vous réinstallez l'ensemble rouleau de pression dans l'imprimante, assurez-vous que la nappe est bien tendue, éventuellement en la repoussant dans l'ouverture (indiquée par une flèche).

Faute de quoi, vous risquez d'accrocher la nappe et d'engendrer une panne de l'imprimante.



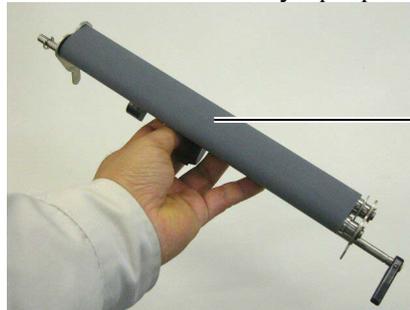
Nappe de connexion de la cellule film

9. Retirez l'ensemble rouleau de pression de l'imprimante.



Ensemble Rouleau de Pression

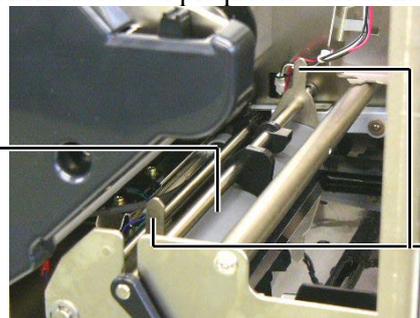
10. Nettoyez l'ensemble rouleau de pression avec un chiffon doux légèrement imbibé d'alcool éthylique pur.



Ensemble rouleau de pression

11. Après avoir nettoyé le rouleau de pression, remettez-le en position et vérifiez la position des deux plaquettes vers le haut.

Ensemble rouleau de pression

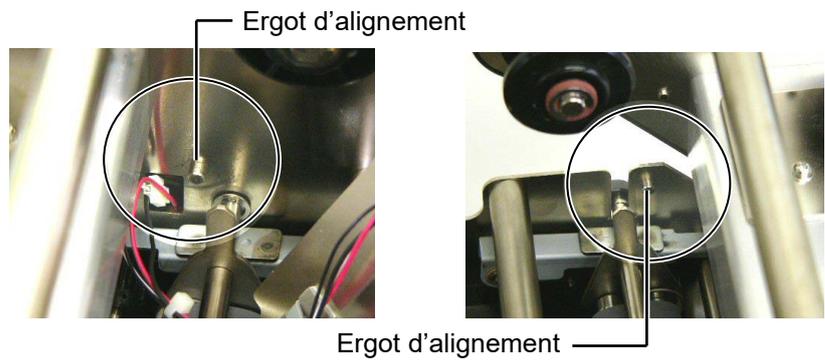
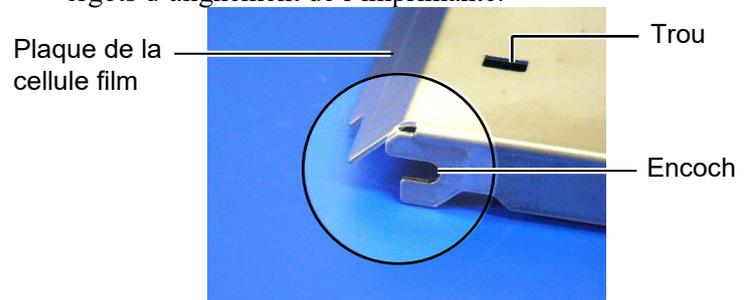


Plaquettes

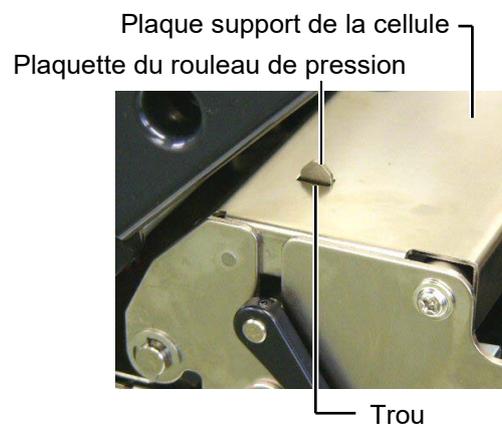
4.1.2 Rouleau de Pression (Suite)

12. Fixez la plaque support de la cellule film sur l'imprimante.

(1) Alignez les encoches aux deux extrémités de la plaque avec les ergots d'alignement de l'imprimante.



(2) Passez l'extrémité des plaquettes dans les trous prévus à cet effet.

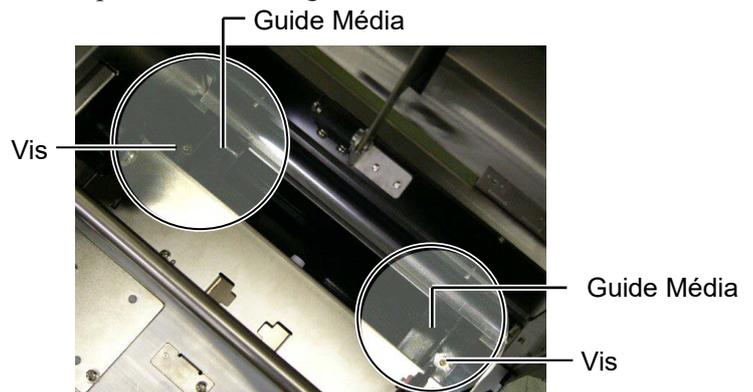


4.1.3 Sous les guides Média

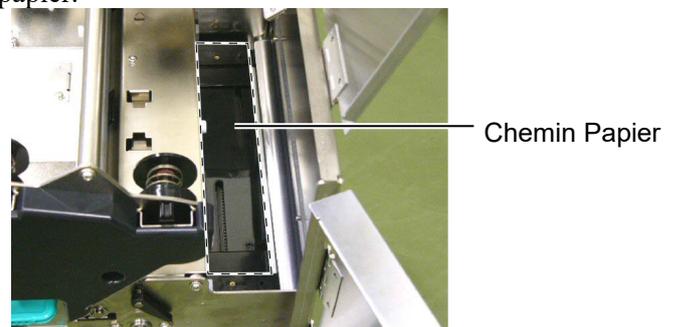
NOTE:

Attention à ne pas perdre les vis que vous venez d'enlever!

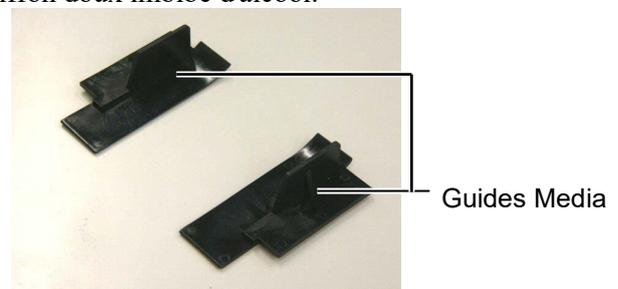
1. Eteignez l'imprimante et débranchez l'imprimante.
2. Mettez le levier de tête en position "OPEN".
3. Ouvrez le capot supérieur et le capot du coté droit.
4. Ouvrez la plaque de verrouillage de tête.
5. Tournez le levier du rouleau de pression dans le sens horaire pour libérer la pression du rouleau.
6. Enlevez le film et le média de l'imprimante.
7. Enlevez les vis pour détacher les guides média.



8. Le cas échéant, enlevez le média en bourrage.
9. Essuyez les saletés, la poussière et les particules de papier déposées sur le chemin papier.



10. Nettoyez la poussière et l'adhésif de la tête de l'imprimante au moyen d'un chiffon doux imbibé d'alcool.



11. Remettez les guides média en place en utilisant les vis.

4.1.4 Capot, Face Avant

ATTENTION!

1. *NE PAS vaporiser de liquide directement sur l'imprimante.*
2. *NE PAS utiliser de détergent.*
3. *NE JAMAIS utiliser de solvants.*
4. *NE PAS nettoyer la fenêtre avec de l'alcool, cela pourrait la rendre opaque.*

Nettoyez les capots et les panneaux avec un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement imbibé d'une solution détergente douce.



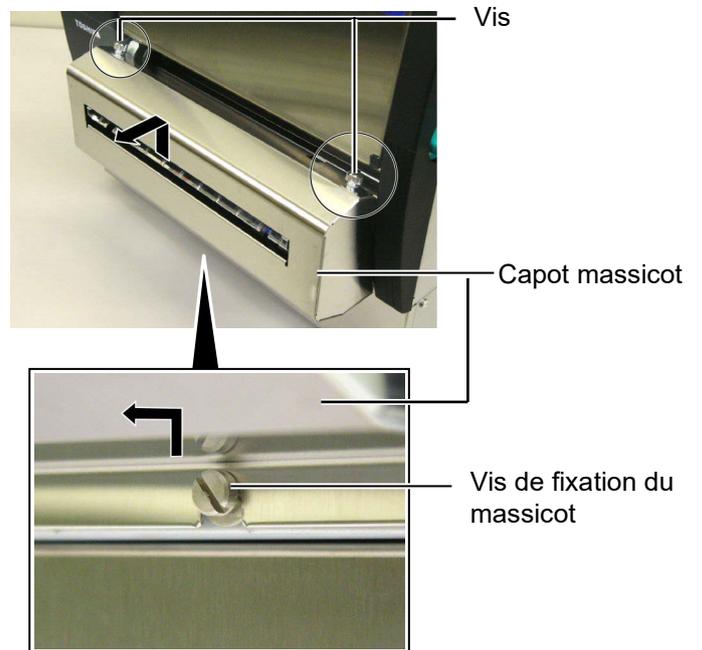
4.1.5 Massicot Optionnel

AVERTISSEMENT!

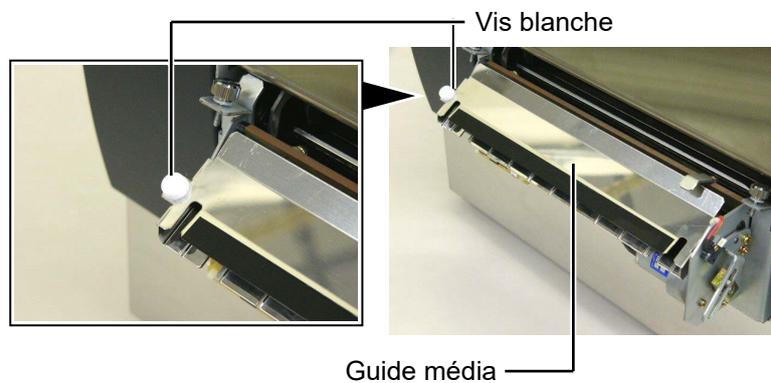
1. Vérifiez que vous avez bien éteint l'imprimante avant de nettoyer le massicot.
2. La massicot est aiguisé, prenez garde à ne pas vous blesser en le nettoyant.

1. Desserrez les deux vis et enlevez le capot du massicot.

La partie basse du capot s'accroche sur les vis de fixation du massicot : basculez légèrement le capot pour le dégager et l'enlever.



2. Enlevez les vis blanches pour libérer le guide média.

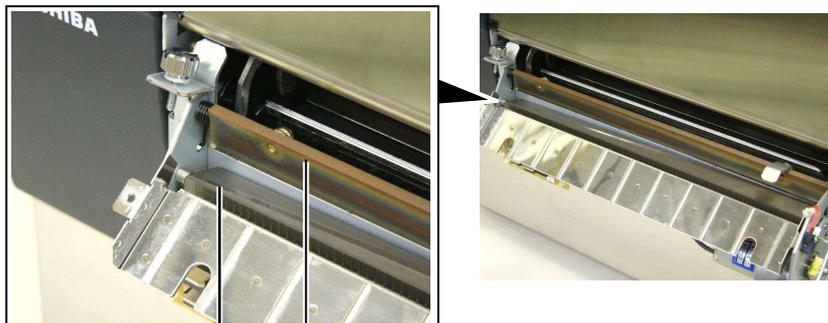


3. Le cas échéant, enlevez le média en bourrage.



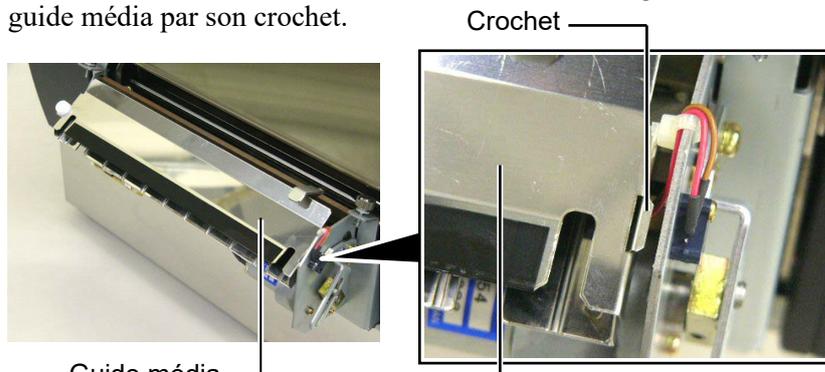
4.1.5 Massicot Optionnel (suite)

4. Nettoyez la lame du massicot avec un coton tige imbibé d'alcool éthylique pur.



Lame du massicot

5. Ré assemblez le tout dans l'ordre inverse du démontage. Fixez bien le guide média par son crochet.



Crochet

Guide média

4.1.6 Pré décolleur optionnel

AVERTISSEMENT!

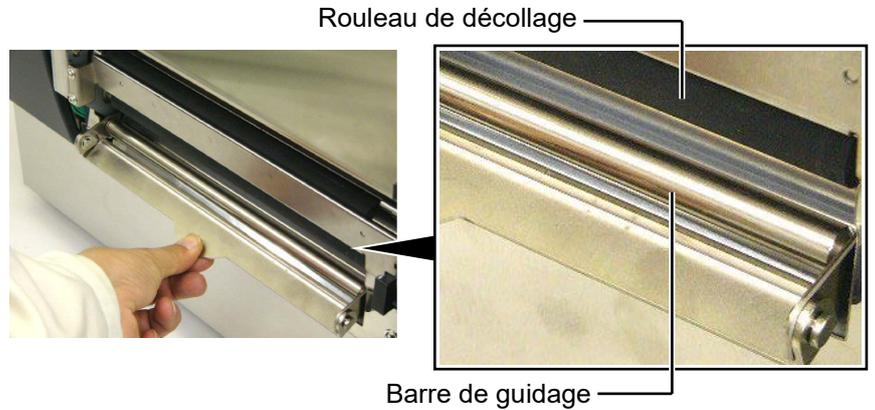
Prenez garde à ne pas vous pincer les doigts ou les mains.

1. Appuyez sur la barre d'ouverture pour ouvrir l'unité de pré décollage.



Barre d'ouverture

2. Le cas échéant, enlevez le média ou le support siliconé en bourrage.
3. Essuyez la barre de guidage et le rouleau de décollage avec un chiffon doux légèrement imbibé d'alcool éthylique pur.



Rouleau de décollage

Barre de guidage

5. DEPISTAGE DES PANNES

Ce chapitre donne la liste des messages d'erreur avec les problèmes correspondants et leur solution.

AVERTISSEMENT!

Si un problème n'est pas résolu en suivant les recommandations indiquées dans ce chapitre, n'essayez pas de réparer par vous-même. Éteignez et débranchez l'imprimante, puis contactez un mainteneur agréé Toshiba Tec pour une assistance.

5.1 Messages d'erreur

NOTES:

1. Si une erreur n'est pas réinitialisée en appuyant sur la touche **[RESTART]**, éteignez et rallumez l'imprimante.
2. Si l'imprimante doit être éteinte, les données d'impression en mémoire sont perdues.
3. "****" indique le nombre de medias restant à imprimer. Jusqu'à 9999.

Messages d'erreur	Problèmes / Causes	Solutions
TETE OUVERTE	La tête d'impression ou le rouleau de pression est ouvert, l'imprimante est online.	Tournez le levier de tête et le levier de pression arrière en position de verrouillage.
TETE OUVERTE ****	Une avance média ou une impression a été tentée avec la tête d'impression ou le rouleau de pression ouverts.	Tournez le levier de tête et le levier de pression arrière en position de verrouillage, puis appuyez sur la touche [RESTART] .
ERR.CAPOT ****	Une avance média ou une impression a été tentée avec le capot avant ouvert.	Fermez le capot avant, puis appuyez sur la touche [RESTART] .
ERR. COMMUNICAT	Une erreur de communication s'est produite.	Assurez-vous que le câble d'interface est correctement connecté à l'ordinateur et que celui-ci est en route.
PB. PAPIER ****	1. Le média est en bourrage dans le trajet papier ou n'est pas installé correctement.	1. Enlevez le média cause du bourrage et nettoyez le rouleau d'impression. Puis rechargez correctement le média et appuyez sur la touche [RESTART] . ⇒ Voir Section 5.3.
	2. Un mauvais type de cellule est sélectionné pour le média installé.	2. Éteignez puis rallumez l'imprimante puis sélectionnez le bon type de cellule correspondant au type de média installé. Renvoyez l'impression
	3. La cellule de marque noire n'est pas alignée avec la marque noire du média.	3. Ajustez la position de la cellule, puis appuyez sur la touche [RESTART] . ⇒ Voir Section 2.4.
	4. La taille du média chargé ne correspond pas à la taille programmée.	4. Éteignez puis rallumez l'imprimante puis remplacez le média en place par un dont les dimensions correspondent à celles programmées ou programmez une taille correspondant à celle du média installé. Renvoyez l'impression.
	5. La cellule d'échenillage ne peut pas distinguer entre la zone d'impression et l'échenillage de l'étiquette.	5. Pour plus de détails, consultez votre distributeur.

5.1 Messages d'erreur (suite)

Messages d'erreur	Problèmes /Causes	Solutions
PB. CUTTER **** (Uniquement quand le massicot est installé.)	Le média est en bourrage dans le massicot.	Enlevez le média en bourrage, puis appuyez sur la touche [RESTART] . Si cela ne résout pas le problème, éteignez l'imprimante et contactez votre revendeur. ⇒ Voir Section 4.1.5.
FIN PAPIER ****	1. Plus de média.	1. Installez du nouveau média puis appuyez sur la touche [RESTART] . ⇒ Voir Section 2.4.
	2. Le média est mal chargé.	2. Chargez correctement le média puis appuyez sur la touche [RESTART] . ⇒ Voir Section 2.4.
	3. Le média a du mou.	3. Supprimez le mou du trajet papier.
FIN RUBAN ****	Le film est fini.	Chargez un nouveau film puis appuyez sur la touche [RESTART] . ⇒ Voir Section 2.5.
ERREUR RUBAN ****	Le film n'avance pas correctement.	Enlevez le film et contrôlez son état. Remplacez-le si nécessaire. Si cela ne résout pas le problème, éteignez l'imprimante et contactez votre revendeur.
TETE TROP CHAUDE	La tête est en surchauffe.	Eteignez l'imprimante et laissez-la refroidir (environ 3 minutes). Si cela ne résout pas le problème, éteignez l'imprimante et contactez votre revendeur.
ERREUR TETE	Il y a un problème de tête.	Il faut changer la tête d'impression ; contactez votre centre de maintenance Toshiba Tec.
SYSTEM ERROR	1. L'imprimante est installée dans un endroit où elle est soumise à des interférences ; Il peut également y avoir des câbles secteur ou d'autres appareils électriques qui perturbent l'imprimante ou interfèrent avec le câble d'interface.	1. Conservez l'imprimante ainsi que son câble d'interface à l'abri de toute perturbation électromagnétique.
	2. Le câble secteur de l'imprimante n'est pas bien raccordé à la terre.	2. Vérifiez la mise à la terre.
	3. L'imprimante partage son alimentation électrique avec d'autres appareils électriques.	3. Réservez une alimentation électrique à l'usage exclusif de l'imprimante.
	4. Le programme utilisé sur l'ordinateur présente des erreurs ou des dysfonctionnements.	4. Assurez-vous du bon fonctionnement de l'ordinateur et du programme.
FLASH WRITE ERR.	Une erreur s'est produite lors de l'écriture en mémoire Flash ROM.	Eteignez et rallumez l'imprimante.
FORMAT ERROR	Une erreur s'est produite lors du formatage de la mémoire Flash ROM.	Eteignez et rallumez l'imprimante.
FLASH CARD FULL	La sauvegarde a échoué car l'espace disponible en Flash ROM était insuffisant.	Eteignez et rallumez l'imprimante.
EEPROM ERROR	Impossible de lire ou d'écrire les données sauvegardées en mémoire EEPROM.	Eteignez et rallumez l'imprimante.
RFID WRITE ERROR	L'imprimante a échoué dans l'écriture de données sur la puce RFID tag après avoir réessayé le nombre de fois spécifié.	Appuyez sur la touche [RESTART] .

5.1 Messages d'erreur (suite)

Messages d'erreur	Problèmes /Causes	Solutions
RFID ERROR	L'imprimante n'arrive pas à communiquer avec le module RFID.	Eteignez et rallumez l'imprimante.
SYNTAX ERROR	En mode de téléchargement du firmware, l'imprimante a reçu une commande erronée, comme par exemple une demande d'impression.	Eteignez et rallumez l'imprimante.
POWER FAILURE	Une défaillance temporaire de l'alimentation secteur s'est produite.	Vérifiez la source électrique de l'imprimante. Si la tension n'est pas correcte, ou si l'imprimante partage la même prise avec un autre dispositif électrique de forte puissance, alors changez de prise.
LOW BATTERY	La tension de la pile de l'horloge temps réel est égale ou inférieure à 1,9V.	Appuyez sur la touché [RESTART] pour obtenir l'affichage suivant: "<1>RESET". Si vous souhaitez utiliser la même pile malgré le message d'erreur "LOW BATTERY", mettez la fonction de contrôle de pile sur OFF, et programmez la date et l'heure de l'horloge temps réel. Celle-ci fonctionnera tant que vous n'éteindrez pas l'imprimante. Cependant, la date et l'heure seront perdues dès que vous éteindrez l'imprimante. Prenez contact avec votre centre de maintenance agréé Toshiba Tec pour un remplacement de la pile.
Autre message d'erreur	Un problème matériel ou logiciel s'est produit.	Eteignez et rallumez l'imprimante. Si cela ne résout pas le problème, éteignez l'imprimante et contactez un revendeur agréé Toshiba Tec.

5.2 Problèmes Possibles

Cette section décrit les problèmes qui peuvent survenir lors de l'utilisation de l'imprimante, leurs causes et leurs solutions.

Problèmes Possibles	Causes	Solutions
L'imprimante ne s'allume pas.	1. Le câble secteur est débranché.	1. Branchez le câble secteur.
	2. La prise secteur murale ne fonctionne pas	2. Assurez-vous que le secteur est correct en changeant de prise.
	3. Le fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.	3. Vérifiez le fusible et le disjoncteur.
Le média n'avance pas.	1. Le média est mal chargé.	1. Chargez correctement le média. ⇒ Voir Section 2.4.
	2. L'imprimante est en erreur.	2. Enlevez l'erreur (Voir Chapitre 5.1 pour plus de détails.)
Après une réinitialisation complète, appuyer sur la touche [FEED] génère une erreur.	Une avance média ou une impression a été demandée dans des conditions qui ne sont pas les suivantes: Type de cellule: Echenillage Méthode d'impression: transfert thermique Taille média: 76.2 mm	Modifiez les conditions d'impression en utilisant le pilote d'impression ou en envoyant un ordre d'impression avec des paramètres correspondants à vos conditions d'impression. Sortez de l'état d'erreur en appuyant sur la touche [RESTART] .

5.2 Problèmes Possibles (suite)

Problèmes Possibles	Causes	Solutions
Pas d'impression sur le média.	1. Le média est mal chargé.	1. Chargez correctement le média. ⇒ Voir Section 2.4.
	2. Le film est mal installé.	2. Installez correctement le film. ⇒ Voir Section 2.5.
	3. Le film ne convient pas au média chargé.	3. Sélectionnez un type de film qui convient au média utilisé.
L'image imprimée n'est pas nette.	1. Le film ne correspond pas au média chargé.	1. Sélectionnez un type de film qui convienne au média utilisé.
	2. La tête d'impression est sale.	2. Nettoyez la tête d'impression avec le stylo nettoyeur de tête ou un coton tige imbibé d'alcool éthylique.
Le massicot optionnel ne coupe pas.	1. Le massicot n'est pas bien refermé..	1. Fermez correctement le massicot.
	2. Média bourré dans le massicot.	2. Enlevez le bourrage. ⇒ Voir Section 4.1.5.
	3. La lame du massicot est sale.	3. Nettoyez les lames du massicot. ⇒ Voir Section 4.1.5.
Le pré décolleur optionnel ne pré décolle pas les étiquettes de leur support.	L'étiquette est trop fine, ou la colle est trop forte.	Reportez-vous à la Section 7.1 Média et changez d'étiquettes.

5.3 Enlever les Bourrages

ATTENTION!

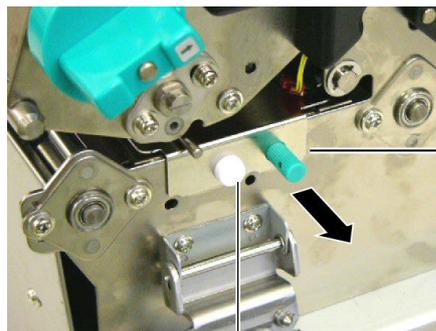
Ne grattez pas la tête ou le rouleau d'impression avec un outil pointu, car cela peut endommager l'imprimante ou entraîner des problèmes d'avance papier.

NOTE:

En cas de bourrages fréquents dans le massicot, contactez votre revendeur agréé Toshiba Tec.

Ce chapitre décrit par le détail comment retirer les bourrages de l'imprimante.

1. Eteignez l'imprimante et débranchez-la.
2. Mettez le levier de tête en position "OPEN" ouverte.
3. Ouvrez le capot supérieur et le capot coté droit.
4. Ouvrez la plaque de verrouillage de tête.
5. Enlevez la vis blanche, et tirez légèrement la plaque guide média. Procédez dans l'ordre suivant pour détacher la nappe des cellules média qui tient avec trois pince-câbles.



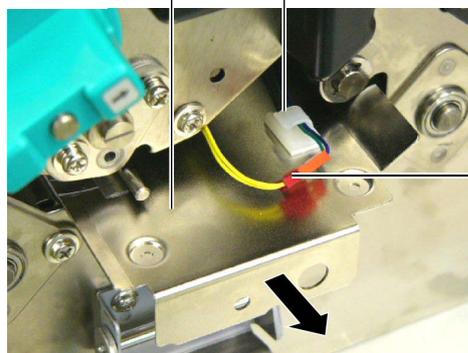
Plaque Guide Média

Vis Blanche

6. Lorsque la plaque guide média est légèrement sortie, le premier pince-câble apparaît. Détachez la nappe de sa fixation, et tirez la plaque guide média de moitié.

Plaque Guide Média

Pince-câble



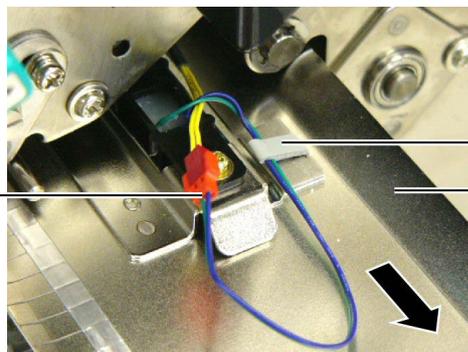
Nappe des cellules média

7. Le second pince-câble est fixé au milieu de la plaque guide média. Détachez la nappe de sa fixation, et sortez la plaque guide média.

Nappe des cellules média

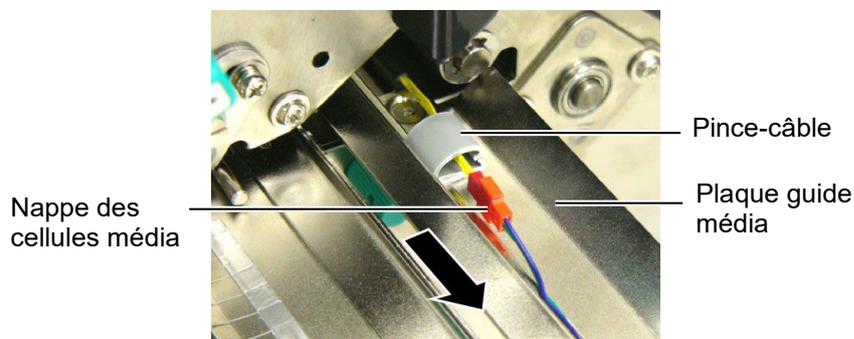
Pince-câble

Plaque guide média



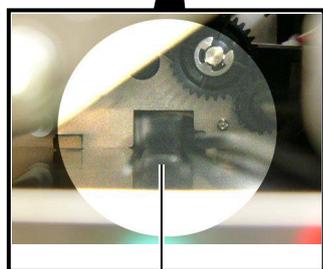
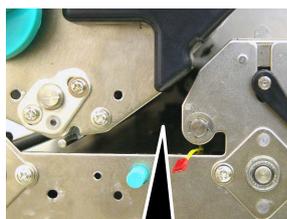
5.3 Enlever les Bourrages (suite)

8. Dégagez la nappe des cellules média de sa dernière fixation qui se trouve à l'extrémité de la plaque guide média, et retirez la plaque guide média de l'imprimante.



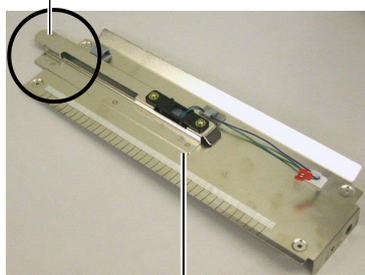
NOTE:

En réinstallant la plaque guide media, insérez la cellule média mobile dans la partie A de la plaque guide media.



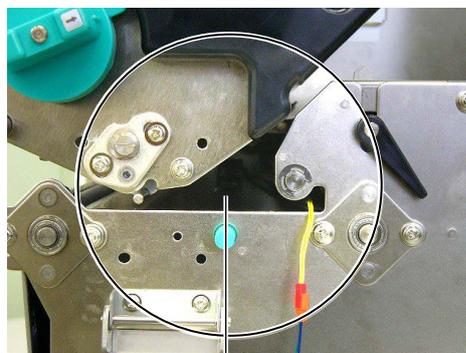
Cellule média mobile

Partie A



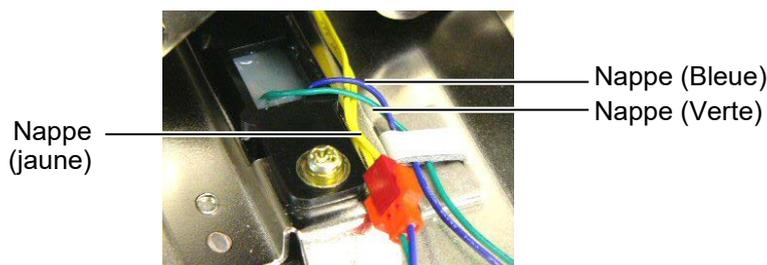
Plaque guide média

9. Enlevez le média en bourrage dans le chemin média. N'UTILISEZ PAS d'outils qui pourraient endommager l'imprimante



Chemin média

10. Nettoyez la tête d'impression et le rouleau d'impression, puis enlevez la poussière et toutes les substances étrangères.
11. Nettoyez les guides média (Voir **Section 4.1.3**)
12. L'usure ou l'accumulation de colle sur les lames peuvent causer des bourrages papier dans le massicot. N'utilisez pas de médias non agréés dans le massicot.
13. Réinstallez la plaque guide média dans l'imprimante, dans l'ordre inverse de démontage. N'oubliez pas de fixer la nappe des cellules média avec les pince-câbles. Lorsque vous fixez la nappe sur le pince-câble central, faites passer la nappe verte et bleue par-dessus la nappe jaune, et enlevez le mou dans les fils comme indiqué sur l'image suivante.



6. SPECIFICATIONS DE L'IMPRIMANTE

Cette section décrit les caractéristiques de l'imprimante.

Modèle		B-SX8T-TS12-QM-R
Item		
Dimension (L × P × H)		416 mm × 289 mm × 395 mm (16.4" × 11.4" × 15.6")
Poids		55 lb (25 kg) (sans le média ni le film.)
Plage de température de fonctionnement		5°C à 40°C (41°F à 104°F)
Humidité relative en fonctionnement		25% à 85% RH (sans condensation)
Alimentation électrique		Source secteur universelle 100V à 240V, 50/60Hz±10%
Tension d'entrée		AC100 à 240V, 50/60Hz ±10%
Consommation électrique	Pendant l'impression	3.5 A (100V) à 1.4 A (240V), 170 W environ
	En attente	0.45 A (100V) à 0.31 A (240V), 20 W (100V) à 10 W (240V)
Résolution		12 dots/mm (305 dpi)
Méthode d'impression		Transfert thermique ou Thermique direct
Vitesse d'impression		76.2 mm/sec. (3 pouces /sec.) 101.6 mm/sec (4 pouces /sec.) 203.2 mm/sec (8 pouces /sec.)
Largeur de média (support silicone inclus)		101.6 mm à 225.0 mm (4 pouce à 8.9 pouces) 101.6 mm à 160.0 mm (Vitesse d'impression: 8 pouces /sec.)
Largeur d'impression effective (max.)		213.3 mm (8 pouces)
Mode d'impression		Continu (Batch), Pré décollage (optionnel), Massicot (optionnel)
Affichage		2 lignes de 16 caractères

Item / Modèle	B-SX8T-TS12-QM-R
Types de codes à barres disponibles	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 digits, EAN8+5 digits, EAN13, EAN13+2 digits, EAN13+5 digits, UPC-E, UPC-E+2 digits, UPC-E+5 digits, UPC-A, UPC-A+2 digits, UPC-A+5 digits, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 of 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar
Codes 2D disponibles	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code
Polices disponibles	Times Roman (6 tailles), Helvetica (6 tailles), Presentation (1 tailles), Letter Gothic (1 tailles), Prestige Elite (2 tailles), Courier (2 tailles), OCR (2 types), Gothic (1 tailles), Outline font (4 types), Price font (3 types)
Rotation	0°, 90°, 180°, 270°
Interface standard	Interface parallèle (Centronics, Bidirectionnel 1284 mode Nibble) Interface USB (V2.0 pleine vitesse) Interface LAN (10/100BASE)
Équipement Optionnel	Carte interface Série interface (RS-232C) (B-SA704-RS-QM-R) Massicot (B-SX208-QM-R) Pré décolleur (B-SX908-H-QM-R) Carte interface port I/O (B-SA704-IO-QM-R) Horloge temps réel (B-SA704-RTC-QM-R) Capot média métal (B-SX908-MC-QM-R, option future)

NOTES:

- *Data Matrix™ est une marque de International Data Matrix Inc., U.S.*
- *PDF417™ est une marque de Symbol Technologies Inc., US.*
- *QR Code est une marque de DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code est une marque de United Parcel Service of America, Inc., U.S.*

7. SPECIFICATION DES CONSOMMABLES

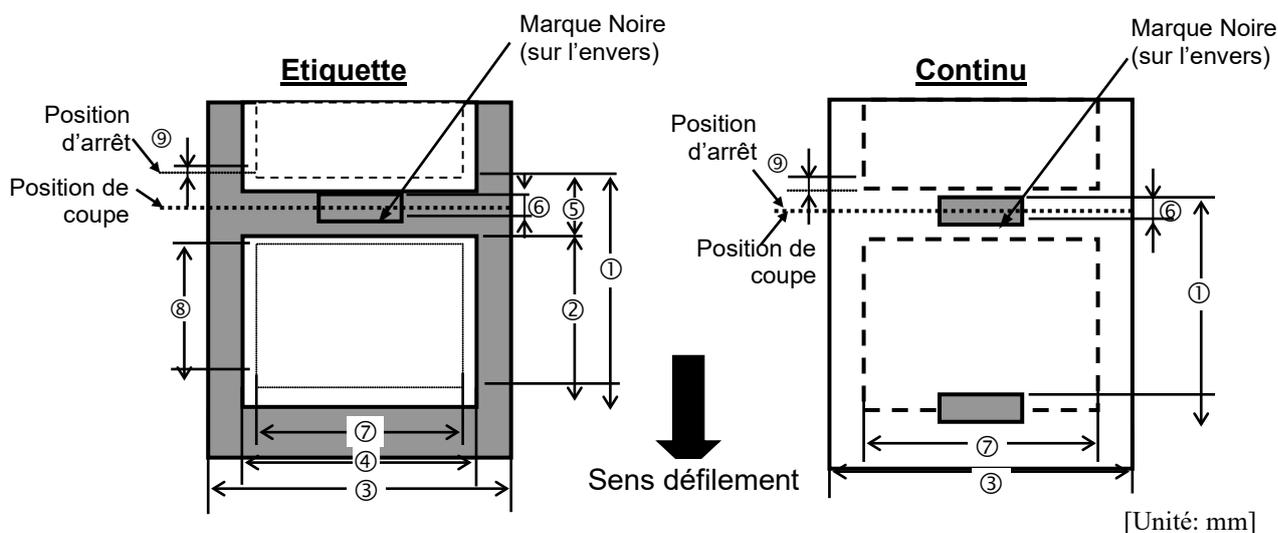
7.1 Média

Veillez vous assurer que le média utilisé est approuvé par Toshiba Tec. La garantie ne s'applique pas lorsque le problème est causé par l'utilisation d'un média qui n'est pas approuvé par Toshiba Tec.

Pour toute information concernant les médias approuvés par Toshiba Tec, veuillez contacter un revendeur agréé Toshiba Tec.

7.1.1 Types de Médias

Deux types de médias peuvent être utilisés, transfert thermique ou thermique direct, en étiquettes ou en continu. La table ci-dessous indique les caractéristiques que doivent présenter les médias.



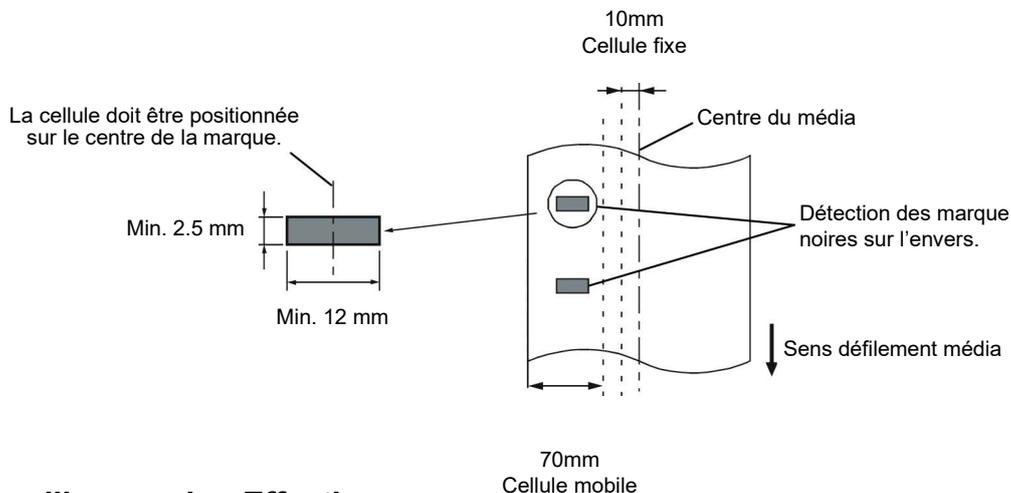
Item	Mode d'impression			
	Etiquette	Par lot	A la demande	Mode massicot
① Pas du média	Etiquette	10.0 – 1368.0	25.4 – 1368.0	38.0 - 1368.0
	Continu	10.0 – 1368.0	-----	25.4 – 1368.0
② Longueur d'étiquette		7.5 – 1366.0	22.9 – 1366.0	25.0 – 1362.0
③ Largeur du média / largeur du dorsal		101.6 – 225.0		
④ Largeur d'étiquette		98.6 – 222.0		
⑤ Largeur de l'échenillage		2.5 – 20.0	2.5 – 20.0	6.0 – 20.0
⑥ Largeur de la marque noire (Continu)		2.5 – 10.0		
⑦ Largeur d'impression effective maximum		10.0 – 213.3		
⑧ Longueur d'impression effective	Etiquette	5.5 – 1364.0	20.9 – 1364.0	23.0 – 1364.0
	Continu	8.0 – 1364.0	-----	23.4 – 1364.0
⑨ Zone non imprimable		1.0		
Épaisseur	Etiquette	0.13 – 0.17		
	Continu	0.1 – 0.17		
Diamètre externe maxi du rouleau		Ø200		
Sens d'enroulement		Enroulement interne		
Diamètre mandrin interne		Ø76.2±0.3		

7.1.3 Zone de Détection de la Cellule Marque Noire

La cellule marque noire se déplace du centre jusqu'au bord gauche du média.

Le facteur de réflexion de la marque noire doit être de 10% ou moins pour une longueur d'onde de 950 nm.

La cellule marque noire doit être alignée avec le centre de la marque noire.

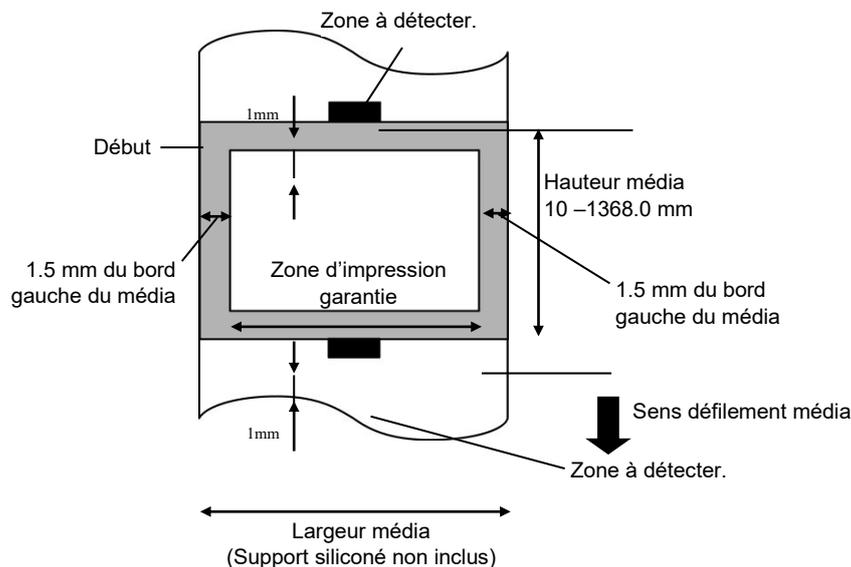


7.1.4 Zone d'impression Effective

La figure suivante illustre la relation entre la largeur de la tête et la largeur du média.



La figure suivante indique la zone d'impression effective sur le média.



NOTES:

1. Assurez-vous de ne pas imprimer sur la bordure de 1-mm de votre média (zone grisée sur la figure ci-dessus). En effet, cela pourrait causer des plissements du film et entraîner une mauvaise qualité d'impression sur toute la zone d'impression.
2. Le centre du média est positionné sur le centre de la tête d'impression.
3. La bonne qualité de l'impression sur les trois premiers millimètres après la position d'arrêt de la tête (incluant 1 mm de zone non imprimable pour la prise de vitesse) n'est pas assurée.

7.2 Film

Veillez vous assurer que le film utilisé est approuvé par Toshiba Tec. La garantie ne s'applique pas lorsque le problème est causé par l'utilisation d'un film qui n'est pas approuvé par Toshiba Tec.

Pour toute information concernant les films approuvés par Toshiba Tec, veuillez contacter un revendeur agréé Toshiba Tec.

Type	Bobine
Largeur	115 – 224 mm 115 – 160 mm (Vitesse d'impression: 8 pouces /sec.)
Longueur	300 m (diamètre externe maxi 72 mm)
Diamètre externe	Ø72 mm (maxi.)

NOTES:

1. Pour assurer une bonne qualité et une bonne durée de vie de la tête, n'utilisez que les films spécifiés par Toshiba Tec.
2. Une trop grande différence entre la largeur du média et celle du film peut entraîner des fripements de film. Pour éviter cela, utilisez un film dont la largeur correspond aux indications données dans le tableau ci-dessus. N'utilisez pas un ruban plus étroit que le média.
3. Suivez les réglementations locales pour vous débarrasser du film usagé.

7.3 Types de Médias et de Films Recommandés

(1) Type de média

Type de média	Description
Papier et étiquettes Vélin	Usage général pour applications à bas coût.
Papier couché	Papier couché mat Usage général y compris applications nécessitant de petits caractères et symboles. Papier couché brillant Utilisé pour obtenir un haut degré de finition.
Films plastique	Film synthétique (Polypropylène, etc.) Ce matériau résiste à l'eau et aux solvants; il présente une résistance mécanique importante et résiste bien au froid, mais il résiste mal à la chaleur (cela dépend des médias) Utilisé pour les étiquettes apposées sur les emballages recyclables, afin de le recycler dans le même processus. Film PET Ce matériau résiste à l'eau et aux solvants; il présente une résistance mécanique importante et résiste bien au froid comme au chaud. Utilisé pour de nombreuses applications demandant une durabilité élevée: étiquettes de sérialisation, d'avertissement etc. Polyamide Ce matériau propose les meilleures performances à la chaleur (supérieures au film PET) Souvent utilisé pour l'étiquetage de cartes électroniques, dans la mesure où ce matériau supporte la soudure à la vague.

(2) Type de film

Type de film	Description
Film résistant aux frottements (film cire résine))	Convient bien aux papiers couchés. L'image imprimée résiste à l'eau et à un léger gommage.
Film résistant aux grattages et aux solvants	Convient parfaitement aux films plastiques (papier synthétique, PET, polyamide etc.) Résiste aux grattages et aux solvants. Résiste à la chaleur sur du PET ou du polyamide.

(3) Combinaisons média/Film

Type de média / Type de film	Papiers et étiquettes velin	Papier couché	Films plastique
Film résistant aux frottements		○	
Film résistant aux grattages et aux solvants			○

○: Bonne combinaison

7.4 Précautions de Manipulation du Média et du Film**ATTENTION!**

Assurez-vous de lire et de bien comprendre le manuel des consommables. N'utilisez que des médias et des films conformes aux spécifications. L'utilisation de médias ou de films non conformes peut écourter la durée de vie de la tête et entraîner des problèmes de qualité d'impression ou de lecture des codes à barres. Manipulez tous les médias et les films avec précaution pour éviter tout dommage sur les médias, les films ou l'imprimante. Lisez les directives de ce paragraphe avec attention.

- N'entreposez pas les médias et les films sur vos étagères plus longtemps que recommandé par le fabricant.
- Entreposez les rouleaux de média à plat. Ne les entreposez pas poses sur leur arrondi, car ils peuvent s'écraser et cela entraînerait des problèmes d'avance et de qualité d'impression.
- Entreposez les médias dans des sacs en plastique que vous refermerez toujours après usage. Des média non protégés risquent de se salir, et l'abrasion additionnelle des particules de saleté ou de poussière peut écourter la durée de vie de la tête.
- Gardez les médias et les films dans un endroit frais et sec. Evitez les endroits où ils seraient exposés à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à l'humidité, aux poussières ou aux gaz.
- Le papier thermique utilisé pour imprimer ne doit pas avoir des caractéristiques excédant 800 ppm Na⁺, 250 ppm K⁺ et 500 ppm Cl⁻.
- Certaines encres utilisées pour les média pré imprimés peuvent contenir des ingrédients qui écourtent la durée de vie de la tête. N'utilisez pas d'étiquettes pré imprimées avec des encres contenant des substances dures comme le calcium carbonique (CaCO₃) et le kaolin (Al₂O₃, 2SiO₂, 2H₂O).

Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur local ou votre fournisseur de films et de médias.

ANNEXE 1 MESSAGES ET VOYANTS

L'annexe 1 décrit les messages qui s'affichent sur le panneau de contrôle.

Symboles utilisés:

1: ○: Voyant allumé. ⊙: Voyant clignotant. ●: Voyant éteint.

2: ****: nombre d'impressions restant à réaliser. Jusqu'à 9999 (en nombre de copies).

3: ###: mémoire restante en Flash pour la zone fonds de page: 0 à 3072 (en K octets)

4: &&&&: mémoire restante en Flash pour la zone polices 0 à 3072 (en K octets)

No.	Message Afficheur	Voyants			Etat de l'imprimante	Reprise par touché RESTART Oui/Non	Commandes Status et Reset acceptées Oui/Non
		POWER	ON LINE	ERROR			
1	PRETE	○	○	●	En mode Prêt (On Line)	-----	Oui
	PRETE	○	⊙	●	En mode Prêt (En réception de données)	-----	Oui
2	TETE OUVERTE	○	●	●	La tête d'impression ou le rouleau de pression est ouvert, l'imprimante est online.	-----	Oui
3	PAUSE ****	○	●	●	Imprimante en pause.	Oui	Oui
4	ERR. COMMUNICAT.	○	●	○	Une erreur de parité ou de framing s'est produite pendant une communication sur le port RS-232C.	Oui	Oui
5	PB. PAPIER ****	○	●	○	Bourrage papier à l'avance.	Oui	Oui
6	PB. CUTTER ****	○	●	○	Problème de massicot.	Oui	Oui
7	FIN PAPIER ****	○	●	○	Le media est fini ou il n'est pas correctement chargé.	Oui	Oui
8	FIN RUBAN ****	○	●	○	Il n'y a plus de ruban.	Oui	Oui
9	TETE OUVERTE ****	○	●	○	Une avance média ou une impression a été tentée avec la tête d'impression ou le rouleau de pression ouverts. (sauf quand la touche [FEED] est appuyée.)	Oui	Oui
10	ERREUR TETE	○	●	○	Problème de la tête d'impression.	Oui	Oui
11	TETE TROP CHAUDE	○	●	○	Surchauffe de la tête d'impression.	Non	Oui
12	ERREUR RUBAN****	○	●	○	Un problème s'est produit avec les détecteurs qui déterminent le couple des moteurs film.	Oui	Oui
13	MEM LIB #####&&&&	○	○	●	En mode de sauvegarde de police ou fond de page.	-----	Oui
14	ERREUR MEM FLASH	○	●	○	Une erreur est survenue pendant l'écriture en mémoire Flash.	Non	Oui
15	ERREUR DE FORMAT	○	●	○	Une erreur est survenue au formatage de la mémoire Flash.	Non	Oui
16	MEM INSUFFISANTE	○	●	○	Les données ne peuvent être sauvegardées car la mémoire Flash.	Non	Oui
17	Affichage d'un message d'erreur (voir notes)	○	●	○	Erreur de commande lors de l'analyse des données.	Oui	Oui
18	POWER FAILURE	○	●	○	Un défaut de l'alimentation s'est produit.	Oui	Oui
19	INITIALIZING...	○	●	●	Une carte Flash est en cours de formatage.	-----	-----
20	EEPROM ERROR	○	●	○	Impossible de lire ou d'écrire les données sauvegardées en mémoire EEPROM.	-----	-----

No.	Message Afficheur	Voyants			Etat de l'imprimante	Reprise par touché RESTART Oui/Non	Commandes Status et Reset acceptées Oui/Non
		POWER	ON LINE	ERROR			
21	SYSTEM ERROR	○	●	○	Une erreur système se produit lorsque les opérations erronées suivantes surviennent : (a) Recherche de commande sur une adresse impaire. (b) Accès à un mot mémoire sur une adresse impaire. (c) Accès à un mot long mémoire sur une adresse impaire. (d) Accès à la zone 80000000H à FFFFFFFFH dans la zone logique en mode utilisateur. (e) Décodage d'une instruction non définie sur une zone, hors cycle. (f) Décodage d'une instruction non définie dans le cycle. (g) Décodage d'une instruction pour ré écrire un cycle 'delay slot'.	Non	Non
22	100BASE LAN INITIALIZING ...	○	●	●	La carte réseau LAN 100Base est en cours d'initialisation.	----	----
23	DHCP CLIENT INITIALIZING ...	○	●	●	Initialisation du client DHCP. *Lorsque DHCP est activé.	----	----
24	LOW BATTERY	○	●	○	La tension de la pile de l'horloge temps réel est égale ou inférieure à 1,9V.	Non	Oui
24	RFID WRITE ERROR	○	●	○	L'imprimante a échoué dans l'écriture de données sur la puce RFID tag après avoir réessayé le nombre de fois spécifié	Oui	Oui
25	RFID ERROR	○	●	○	L'imprimante n'arrive pas à communiquer avec le module RFID	Oui	Oui

NOTE: Si un des messages indiqués dans ce tableau apparaît au panneau d'affichage LCD, veuillez vous reporter à la **Section 5 DEPISTAGE DES PANNES** pour la solution

NOTE: Description d'une erreur de commande

- Lorsque une erreur de commande est trouvée dans les données reçues, les 16 premiers caractères de la commande en cause sont affichés au panneau de contrôle. (Cependant, les codes [LF] et [NUL] ne sont pas affichés.)

Exemple 1

[ESC] T20 G30 [LF] [NUL]
 └─── Erreur de commande

Le message suivant apparaît.

```
T20G30
B-SX8T V1.0A
```

Exemple 2

[ESC] XR; 0200, 0300, 0450, 1200, 1, [LF] [NUL]
 └─── Erreur de commande

Le message suivant apparaît.

```
XR;0200,0300,045
B-SX8T V1.0A
```

Exemple 3

[ESC] PC001; 0A00, 0300, 2, 2, A, 00, B [LF] [NUL]
 └─── Erreur de commande

Le message suivant apparaît.

```
PC001;0A00,0300,
B-SX8T V1.0A
```

- Pour l'affichage de la ligne de commande, le caractère "?" (3FH) est affiché pour tous les codes autres que 20H à 7FH et A0H à DFH.
- Pour avoir davantage de détails, reportez-vous au manuel **B-SX6T/SX8T Series External Equipment Interface Specification** qui se trouve sur le CD-ROM.

ANNEXE 2 INTERFACES

NOTE:

Pour éviter d'émettre et de recevoir des parasites, le câble doit répondre aux caractéristiques suivantes:

- *S'il s'agit d'un câble parallèle ou série, celui-ci doit être complètement blindé et présenter des capots de connecteurs en métal ou métallisés.*
- *Il doit être aussi court que possible.*
- *Il ne doit pas être emmêlé avec le câble secteur.*
- *Il ne doit pas être attaché à une goulotte électrique.*
- *Il doit répondre à la norme IEEE1284.*

■ Interface parallèle (Centronics)

Mode: Conforme à IEEE1284
Mode compatible (mode SPP), mode Nibble

Type de données: 8 bits en parallèle

Signaux de contrôle:

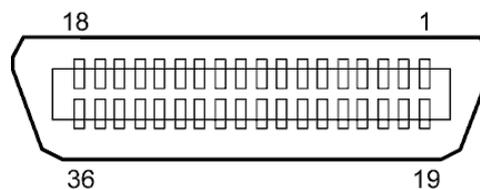
Mode SPP	Mode Nibble
nStrobe	HostClk
nAck	PtrClk
Busy	PtrBusy
Perror	AckDataReq
Select	Xflag
nAutoFd	HostBusy
nInIt	nInIt
nFault	nDataAvail
nSelectIn	IEEE1284Active

Types de codes: Code ASCII
Code Européen 8 bits
Code Graphique 8 bits
Code JIS8
Code Kanji Shift JIS
Code Kanji JIS
UTF-8

Tampon de réception: 1Mo

Connecteur:

N° Broche	Signal	
	Mode SPP	Mode Nibble
1	nStrobe	HostClk
2	Data 1	Data 1
3	Data 2	Data 2
4	Data 3	Data 3
5	Data 4	Data 4
6	Data 5	Data 5
7	Data 6	Data 6
8	Data 7	Data 7
9	Data 8	Data 8
10	nAck	PtrClk
11	Busy	PtrBusy
12	PError	AckDataReq
13	Select	Xflag
14	nAutoFd	HostBusy
15	NC	NC
16	0V	0V
17	CHASSIS GND	CHASSIS GND
18	+5V (For detection)	+5V (For detection)
19	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)
20	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)
21	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)
22	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)
23	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)
24	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)
25	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)
26	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)
27	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)
28	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)
29	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)
30	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)
31	nInIt	nInIt
32	nFault	NDataAvail
33	0V	0V
34	NC	NC
35	NC	NC
36	nSelectIn	IEEE1284Active

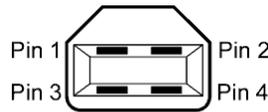


Connecteur IEEE1284-B

■ **Interface USB**

Standard: Conforme à la V2.0 haute vitesse
 Type de transfert : Contrôle de transfert, transfert par paquet
 Taux de transfert: haute vitesse (12M bps)
 Classe: Classe Imprimante
 Mode de contrôle: Status avec l’information sur l’espace libre dans le tampon de réception
 Nombre de ports: 1
 Source d’alimentation : Auto alimenté
 Connecteur: Type B

N° Broche	Signal
1	VCC
2	D-
3	D+
4	GND

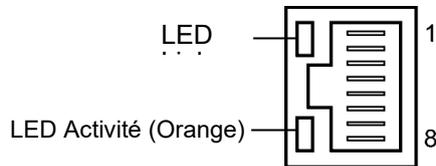


Broche type B

■ **Interface LAN**

Standard: IEEE802.3 10BASE-T/100BASE-TX
 Nombre de ports: 1
 Connecteur: RJ-45
 LED de status: LED Liaison
 LED Activité

LED	Etat LED	Etat LAN
Liaison	Allumé	Détection liaison 10Mbps ou 100Mbps
	Éteint	Pas de liaison détectée <i>* La communication ne peut pas être établie tant que la LED est éteinte.</i>
Activité	Allumé	En communication
	Éteint	Inactif



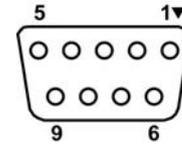
Câble LAN: 10BASE-T: UTP catégorie 3 ou catégorie 5
 100BASE-TX: UTP catégorie 5
 Longueur de câble: Longueur de segment 100 m maxi.

NOTE:
Si vous utilisez une paire torsadée Ethernet (TPE) ou un câble UTP d’usage général, une erreur de communication peut survenir en fonction de votre environnement de travail. Dans un tel cas, vous pourriez être amené à utiliser une paire torsadée blindée.

■ Interface série (Option: B-SA704-RS-QM-R)

Type:	RS-232C
Mode de communication:	Full duplex
Vitesse de transmission:	2400 bps, 4800 bps, 9600 bps, 19200 bps, 38400 bps, 115200 bps
Synchronisation:	Synchronisation Start-stop
Bit de Start:	1 bit
Bit de Stop	1 bit, 2 bits
Longueur de données	7 bits, 8 bits
Parité:	Aucune, Paire, Impaire
Détection d'erreur:	Erreur de Parité, erreur de Framing, erreur d'Overrun
Protocole:	Communication non procédurale
Types de codes:	Code ASCII, Code de caractères Européens 8 bits, Code graphique 8 bits, Code JIS8, Code Kanji Shift JIS, Code Kanji JIS.
Tampon de réception	1Mo
Connecteur:	

N° Broche	Signal
1	N.C
2	TD (Transmit Data)
3	RD (Received Data)
4	DSR (Data Set Ready)
5	SG (Signal Ground)
6	DTR (Data Terminal Ready)
7	CTS (Clear to Send)
8	RTS (Request to Send)
9	N.C



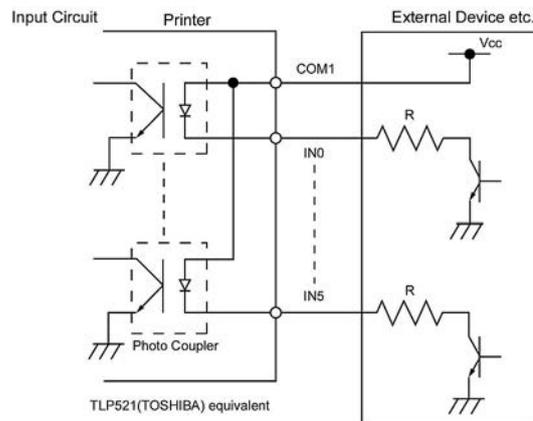
■ Interface d'extension I/O Interface (Option: B-SA704-IO-QM-R)

Signal d'entrée IN0 à IN5
 Signal de sortie OUT0 à OUT6
 Connecteur FCN-781P024-G/P ou équivalent
 (Coté périphérique externe)
 Connecteur FCN-685J0024 ou équivalent
 (Coté imprimante)

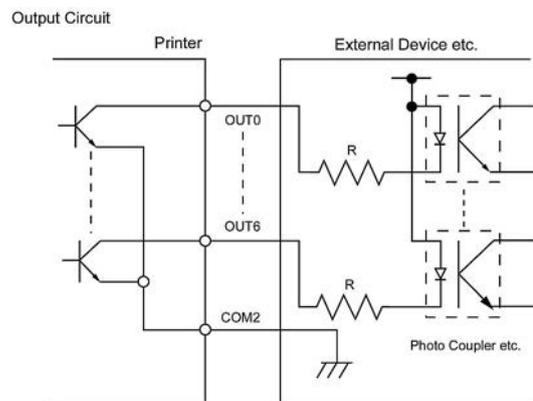
Broche	Signal	I/O	Fonction	Broche	Signal	I/O	Fonction
1	IN0	Input	FEED	13	OUT6	Output	
2	IN1	Input	PRINT	14	N.C.	-----	
3	IN2	Input	PAUSE	15	COM1	Commun (Power)	
4	IN3	Input		16	N.C.	-----	
5	IN4	Input		17	N.C.	-----	
6	IN5	Input		18	N.C.	-----	
7	OUT0	Output	FEED	19	N.C.	-----	
8	OUT1	Output	PRINT	20	N.C.	-----	
9	OUT2	Output	PAUSE	21	COM2	Commun (Ground)	
10	OUT3	Output	ERROR	22	N.C.	-----	
11	OUT4	Output		23	N.C.	-----	
12	OUT5	Output	POWER ON	24	N.C.	-----	

N.C.: Non Connecté

Circuit d'entrée



Circuit de sortie



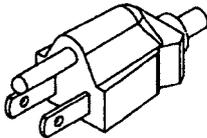
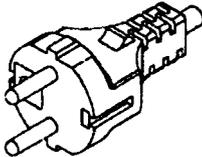
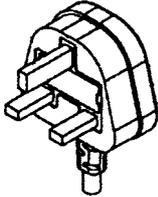
Environnement de fonctionnement Température: 0 à 40 °C
 Humidité: 20 à 90% (pas de Condensation).

ANNEXE 3 CÂBLE SECTEUR

Instructions pour le câble secteur

1. Pour utiliser avec un secteur 100 à 125 V alternatif, veuillez choisir un câble de catégorie 125V, 10A mini.
2. Pour utiliser avec un secteur 200 à 240 V alternatif, veuillez choisir un câble de catégorie 250V mini.
3. Veuillez prendre un câble dont la longueur est inférieure à 4.5m
4. La fiche du câble d'alimentation connectée à l'adaptateur secteur doit pouvoir être insérée dans une entrée ICE-320-C14. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous pour sélectionner un câble adéquat.



Pays ou Région	Amérique du Nord	Europe	Royaume-Uni	Australie
Câble secteur Calibré (au moins) Type	125V, 10A SVT	250V H05VV-F	250V H05VV-F	250V Approuvé AS3191, Type usage léger ou ordinaire
Taille du conducteur (au moins)	No. 3/18AWG	3 x 0.75 mm ²	3 x 0.75 mm ²	3 x 0.75 mm ²
Aspect de la prise (Type agréé localement)				
Calibré (au moins)	125V, 10A	250V, 10A	250V, *1	250V, *1

*1: Au moins, 125% de l'ampérage estimé du produit

Imprimante Code Barre
Mode d'emploi
B-SX8T-TS12-QM-R

Toshiba Tec Corporation

—
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8562, JAPON
© 2005 – 2024 Toshiba Tec Corporation Tous droits réservés

IMPRIME EN INDONESIE
BU23004000-FR
Ver0120